Liste de contrôle pour le remorquage

(À vérifier à chaque arrêt)

Avant le remorquage	· La fixation de retenue de la flèche est correctement verrouillée. · L'attache de remorque est correctement arrimée au véhicule de remorquage. · Les chaînes de sécurité (le cas échéant) sont correctement attachées et fixées (chaînes croisées sous l'attache d'arrimage). · Tous les feux sont connectés et fonctionnent correctement. · Les pneus sont correctement gonflés.
Avant la conduite	· Attacher les harnais de sécurité. · Régler correctement les rétroviseurs.
Sur la route	· Ne pas dépasser 97 km/h. Respecter toutes les limitations de vitesse locales et nationales en vigueur en cas de remorquage. · Contrôler les branchements et la pression des pneus à chaque arrêt. · Ralentir lorsque les conditions de conduite deviennent dangereuses. · Augmenter la distance de sécurité lorsque l'on suit ou dépasse d'autres véhicules.

Distribué par :

www.genieindustries.com

Genie®



Manuel de l'opérateur

avec consignes d'entretien

Fourth Edition
Fourth Printing
Part No. 133554FR

TZ™-34/20

Important

Lire, comprendre et respecter les présentes règles de sécurité et instructions d'utilisation avant d'utiliser la machine. Seul du personnel formé et autorisé doit être habilité à utiliser cette machine. Le présent manuel doit être considéré comme faisant partie intégrante de la machine et y être conservé en permanence. Pour toute question, appeler Genie.

Comment nous contacter :

Site Internet : http://www.genielift.com
Adresse électronique : awp.techpub@terex.com

Table des matières

Introduction.....1
Définition des symboles et illustrations de mise en garde 4
Sécurité générale 6
Sécurité de la zone de travail 14
Légende.....19
Commandes 20
Inspections 22
Instructions d'utilisation 34
Instructions de transport et de levage 38
Entretien 40
Caractéristiques techniques 44

Copyright © 2003 par Terex Corporation

Quatrième édition : quatrième impression, octobre 2014

« Terex » est une marque déposée de Terex USA, LLC aux États-Unis et dans de nombreux autres pays.

CE Respecte la directive CE 2006/42/CE
Voir la Déclaration CE de conformité

♻ Imprimé sur papier recyclé L

Imprimé aux États-Unis

Introduction

À propos de ce manuel

Genie se réjouit que vous ayez choisi une de ses machines pour votre application. Notre priorité principale est la sécurité des utilisateurs, qui est mieux assurée par des efforts conjoints. Cet ouvrage est un manuel de l'opérateur et d'entretien quotidien destiné aux utilisateurs ou aux opérateurs d'une machine Genie.

Le présent manuel doit être considéré comme faisant partie intégrante de la machine et y être conservé en permanence. Pour toute question, contacter Genie.

Identification du produit

Le numéro de série de la machine se trouve sur l'étiquette de numéro de série.

Usage prévu

Cette machine est conçue exclusivement pour amener du personnel, avec outils et matériel, sur un lieu de travail en hauteur. Toute autre utilisation de ce produit est interdite et contraire à l'usage prévu.

Distribution et respect des bulletins

La sécurité des utilisateurs des produits est d'une importance capitale pour Genie. Genie utilise divers bulletins pour communiquer des informations importantes sur la sécurité et les produits aux distributeurs et aux propriétaires de machines.

Les informations contenues dans ces bulletins sont liées à des machines spécifiques et basées sur le modèle de machine et le numéro de série.

La distribution des bulletins s'effectue sur la base du dernier propriétaire enregistré et du distributeur qui lui est associé, il est donc important d'enregistrer la machine et de mettre à jour ses coordonnées.

Pour garantir la sécurité du personnel et maintenir le fonctionnement fiable de la machine, veiller à effectuer l'action indiquée dans un bulletin respectif.

Introduction

Contacter le fabricant

Il peut parfois être nécessaire de contacter Terex. Lorsque c'est le cas, fournir les numéros de modèle et de série de la machine, ainsi que le nom et les coordonnées de son propriétaire. Terex doit dans tous les cas être contacté pour :

signaler un accident ;

toutes questions concernant les applications et la sécurité du produit ;

les normes et informations relatives à la conformité aux réglementations ;

les mises à jour de propriétaire, telles que les changements de propriétaire de la machine ou de coordonnées. Se reporter à Transfert de propriété de la machine, ci-dessous.

Transfert de propriété de la machine

Les quelques minutes passées à mettre à jour les coordonnées du propriétaire permettront de recevoir des informations importantes sur la sécurité, l'entretien et l'utilisation de la machine.

Enregistrer cette machine sur le site Web www.genielift.com ou en appelant le 1 800 536 1800 (numéro gratuit aux États-Unis).



Danger

Négliger de respecter les instructions et les règles de sécurité du présent manuel entraînera des risques de blessures graves, voire mortelles.

Ne pas utiliser :

- ☑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

  1 Éviter toute situation à risque.

  Prendre connaissance des consignes de sécurité et s'assurer de les comprendre avant de passer à la section suivante.

  2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

  3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

  4 Inspecter le lieu de travail.

  5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

- ☑ Sans avoir lu et compris, et sans respecter les instructions du fabricant et les règles de sécurité (manuels de sécurité et de l'opérateur et autocollants des machines).
- ☑ Sans avoir lu et compris, et sans respecter les consignes de sécurité de l'employeur et les réglementations du chantier.
- ☑ Sans avoir lu et compris, et sans respecter toutes les réglementations officielles en vigueur.
- ☑ Sans avoir été correctement formé à utiliser la machine en toute sécurité.

Introduction

Classification des situations dangereuses

Les autocollants présents sur cette machine utilisent des symboles, des codes couleur et des termes de mise en garde pour identifier les situations suivantes :



Symbole de mise en garde : avertit l'utilisateur de risques de blessures potentiels. Respecter l'ensemble des messages de sécurité qui accompagnent ce symbole afin d'éviter tout risque de blessures graves, voire mortelles.

⚠ DANGER Indique la présence d'une situation à risque qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves, voire mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT Indique la présence d'une situation à risque qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ ATTENTION Indique la présence d'une situation à risque qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou bénignes.

AVIS Indique des informations qui sont considérées comme importantes, mais ne concernent pas un danger (par ex. des messages relatifs aux dommages matériels).

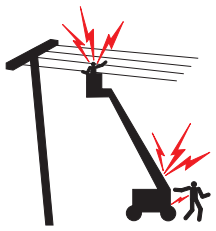
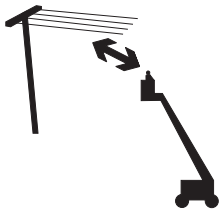
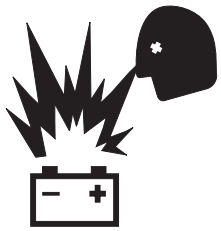
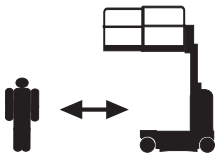
Maintenance des autocollants de sécurité

Remplacer tout autocollant de sécurité manquant ou endommagé. Penser à la sécurité de l'opérateur à tout moment. Nettoyer les autocollants de sécurité avec du savon doux et de l'eau. Ne pas utiliser de détergents à base de solvant, ils risquent d'endommager les autocollants de sécurité.

Définition des symboles et illustrations de mise en garde

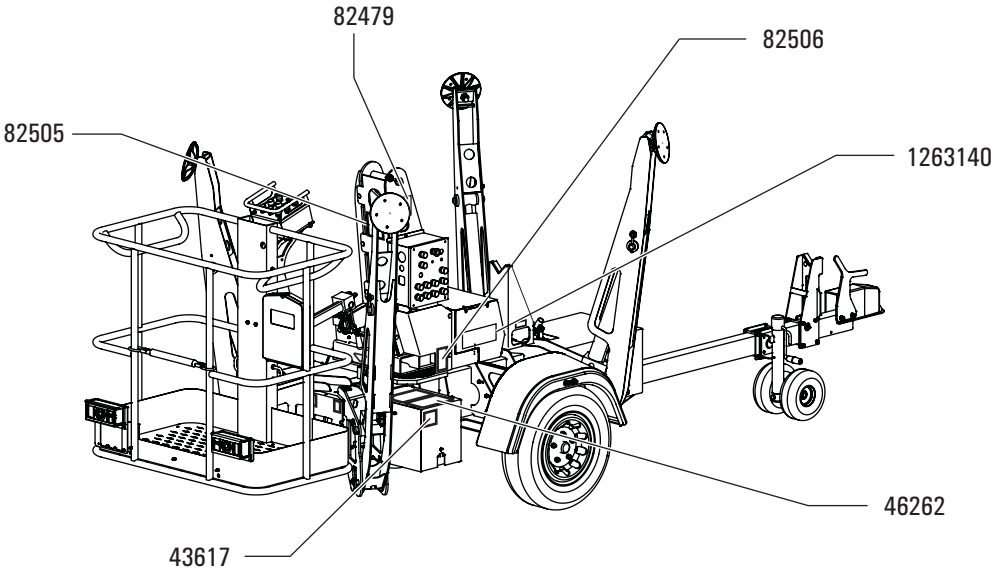
 Lire le manuel de l'opérateur.	 Personnel formé uniquement.	 Risque de chute.	 Ne pas marcher sur la flèche.	 Ne pas exposer à l'eau ou à l'humidité.
 Risque d'électrocution/de brûlures.	 Défense de fumer.	 Acide corrosif.	 Risque d'explosion/ de brûlures.	 Porter des vêtements de protection.
 Risque d'écrasement.	 Ne pas s'approcher de la nacelle en mouvement.	 Risque d'écrasement.	 Se tenir à l'écart des pièces mobiles.	 Risque d'écrasement.

Définition des symboles et illustrations de mise en garde

 Risque d’électrocution.	 Maintenir la distance requise.	 Risque de pénétration.	 Ne pas rechercher de fuites hydrauliques avec les mains.	 Risque de renversement.
 Acide corrosif.	 Risque d’explosion.	 Risque d’écrasement.	 Éviter toute flamme ou étincelle.	 Risque d’écrasement.
 Ne pas s’approcher de la machine en mouvement.				

Sécurité générale

Côté bloc distributeur/côté nacelle TZ-34



82505

DANGER

Risque d'écrasement. Tout contact avec des pièces mobiles risque d'entraîner des blessures graves voire mortelles.

Ne pas s'approcher des éléments en hauteur.

82505FR A

82479

DANGER

Négliger de consulter, comprendre et respecter le manuel de l'opérateur et les règles de sécurité risque d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.

L'opérateur est responsable de l'utilisation en toute sécurité de la machine. Il doit notamment :

1 Éviter toute situation à risque.
2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.
3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.
4 Contrôler le lieu de travail.
5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Ne pas utiliser la machine :

sans avoir lu et compris, et sans respecter :
- les instructions du fabricant et les règles de sécurité (manuels de l'opérateur et de sécurité et autocollants) ;
- les règles de sécurité de l'employeur ;
- les réglementations officielles en vigueur.

sans avoir été correctement formé à utiliser la machine en toute sécurité.

82479FR B

46262

DANGER

Le non-respect des règles de sécurité de la batterie et du chargeur présentées ci-dessous risque d'entraîner des blessures graves voire mortelles.

Risques de brûlures
- Les batteries contiennent de l'acide. Toujours porter des vêtements et des lunettes de protection pour travailler sur les batteries.
- Éviter les projections et tout contact avec l'acide présent dans les batteries. Neutraliser les déversements d'acide avec de l'eau et du bicarbonate de soude.
- Éviter tout contact avec des circuits électriques sous tension.
- Ne pas exposer les batteries ni le chargeur à l'humidité.

Risques d'explosion
- Éviter toute flamme ou étincelle et ne pas fumer près des batteries. Les batteries dégagent un gaz explosif.
- Laisser le plateau des batteries ouvert pendant tout le cycle de chargement.
- Ne pas toucher les bornes de batteries ni les pince-câbles avec des outils susceptibles de créer des étincelles.

Risques lors du levage
- Utiliser suffisamment de personnel et des techniques de levage appropriées pour soulever les batteries.

Risques d'électrocution
- Brancher le chargeur de batterie uniquement sur une sortie électrique CA à 3 fils, avec prise de terre.
- Avant chaque utilisation, inspecter l'état des cordons, câbles et fils. Remplacer les éléments endommagés avant d'utiliser la machine.

Risque d'endommagement des composants
- Ne pas utiliser de chargeur de plus de 24V pour charger les batteries.

46262FR C

82506

AVERTISSEMENT

82506FR B

Risque d'écrasement

Abaisser les stabilisateurs ou les pneus sur le pied de quel quelqu'un peut causer des blessures graves.

Se tenir à l'écart des stabilisateurs et des pneus avant de les abaisser.

43617

DANGER

Risque de renversement. Remplacer des batteries par d'autres batteries d'un poids incorrect entraîne des risques de blessures graves voire mortelles.

Les batteries servent de contre-poids et sont essentielles à la stabilité de la machine. Chaque batterie doit peser 29,5 kg.

43617FR 017A

1263140

DANGER

Risque d'électrocution

Tout contact avec des lignes électriques sous tension risque d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Toujours prendre contact avec le propriétaire des lignes électriques. Mettre les lignes électriques hors tension, ou déplacer ou isoler les lignes électriques avant d'utiliser la machine.

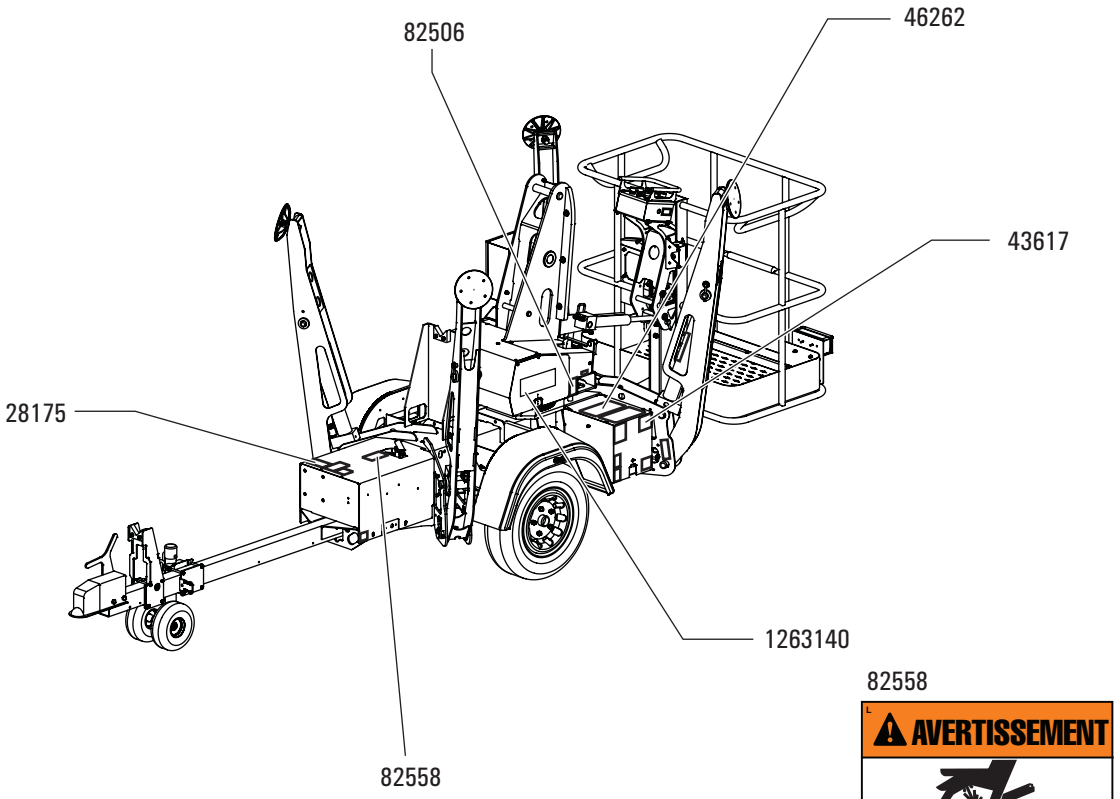
1263140FR A

Maintenir la distance requise.

Tension des lignes	Distance requise
0 à 300V	Éviter tout contact
300V à 50KV	3,05 m
50KV à 200KV	4,60 m
200KV à 350KV	6,10 m
350KV à 500KV	7,62 m
500KV à 750KV	10,67 m
750KV à 1 000KV	13,72 m
Plus de 1 000KV	se reporter au manuel de l'opérateur

Sécurité générale

Côté réservoir hydraulique/côté attache TZ-34



82558

AVERTISSEMENT

Risque de brûlure
Une fuite de fluide sous pression peut pénétrer sous la peau et entraîner des blessures graves.

Relâcher la pression avant de débrancher des conduites hydrauliques. Rester éloigné des fuites et des perforations. Utiliser un morceau de carton ou de papier pour déceler les fuites. Ne pas utiliser directement les mains.

Tout fluide ayant pénétré sous la peau doit être retiré de façon chirurgicale dans les quelques heures qui suivent par un médecin familiarisé avec ce type de blessure pour éviter les risques de gangrène. 82558FR B

46262

DANGER

Le non-respect des règles de sécurité de la batterie et du chargeur présentées ci-dessous risque d'entraîner des blessures graves voire mortelles.

Risques de brûlures
- Les batteries contiennent de l'acide. Toujours porter des vêtements et des lunettes de protection pour travailler sur les batteries.
- Éviter les projections et tout contact avec l'acide présent dans les batteries. Neutraliser les déversements d'acide avec de l'eau et du bicarbonate de soude.
- Éviter tout contact avec des circuits électriques sous tension.
- Ne pas exposer les batteries ni le chargeur à l'humidité.

Risques d'explosion
- Éviter toute flamme ou étincelle et ne pas fumer près des batteries. Les batteries dégagent un gaz explosif.
- Laisser le plateau des batteries ouvert pendant tout le cycle de chargement.
- Ne pas toucher les bornes de batteries ni les pince-câbles avec des outils susceptibles de créer des étincelles.

Risques lors du levage
- Utiliser suffisamment de personnel et des techniques de levage appropriées pour soulever les batteries.

Risques d'électrocution
- Brancher le chargeur de batterie uniquement sur une sortie électrique CA à 3 fils, avec prise de terre.
- Avant chaque utilisation, inspecter l'état des cordons, câbles et fils. Remplacer les éléments endommagés avant d'utiliser la machine.

Risque d'endommagement des composants
- Ne pas utiliser de chargeur de plus de 24V pour charger les batteries.

82506

AVERTISSEMENT

82506FR B

Risque d'écrasement
Abaisser les stabilisateurs ou les pneus sur le pied de quel quelqu'un peut causer des blessures graves.

Se tenir à l'écart des stabilisateurs et des pneus avant de les abaisser.

28175

AVERTISSEMENT

Accès aux compartiments réservé.
Tout contact avec les composants situés sous un capot risque d'entraîner des blessures graves.

Seul du personnel d'entretien formé doit accéder aux compartiments. L'accès par un opérateur est conseillé uniquement dans le cadre du contrôle avant mise en route. Tous les compartiments doivent rester fermés et verrouillés pendant le fonctionnement de la machine.

43617

DANGER

Risque de renversement. Remplacer des batteries par d'autres batteries d'un poids incorrect entraîne des risques de blessures graves voire mortelles.

Les batteries servent de contre-poids et sont essentielles à la stabilité de la machine. Chaque batterie doit peser 29,5 kg.

43617FR 017A

1263140

DANGER

Risque d'électrocution
Tout contact avec des lignes électriques sous tension risque d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Toujours prendre contact avec le propriétaire des lignes électriques. Mettre les lignes électriques hors tension, ou déplacer ou isoler les lignes électriques avant d'utiliser la machine.

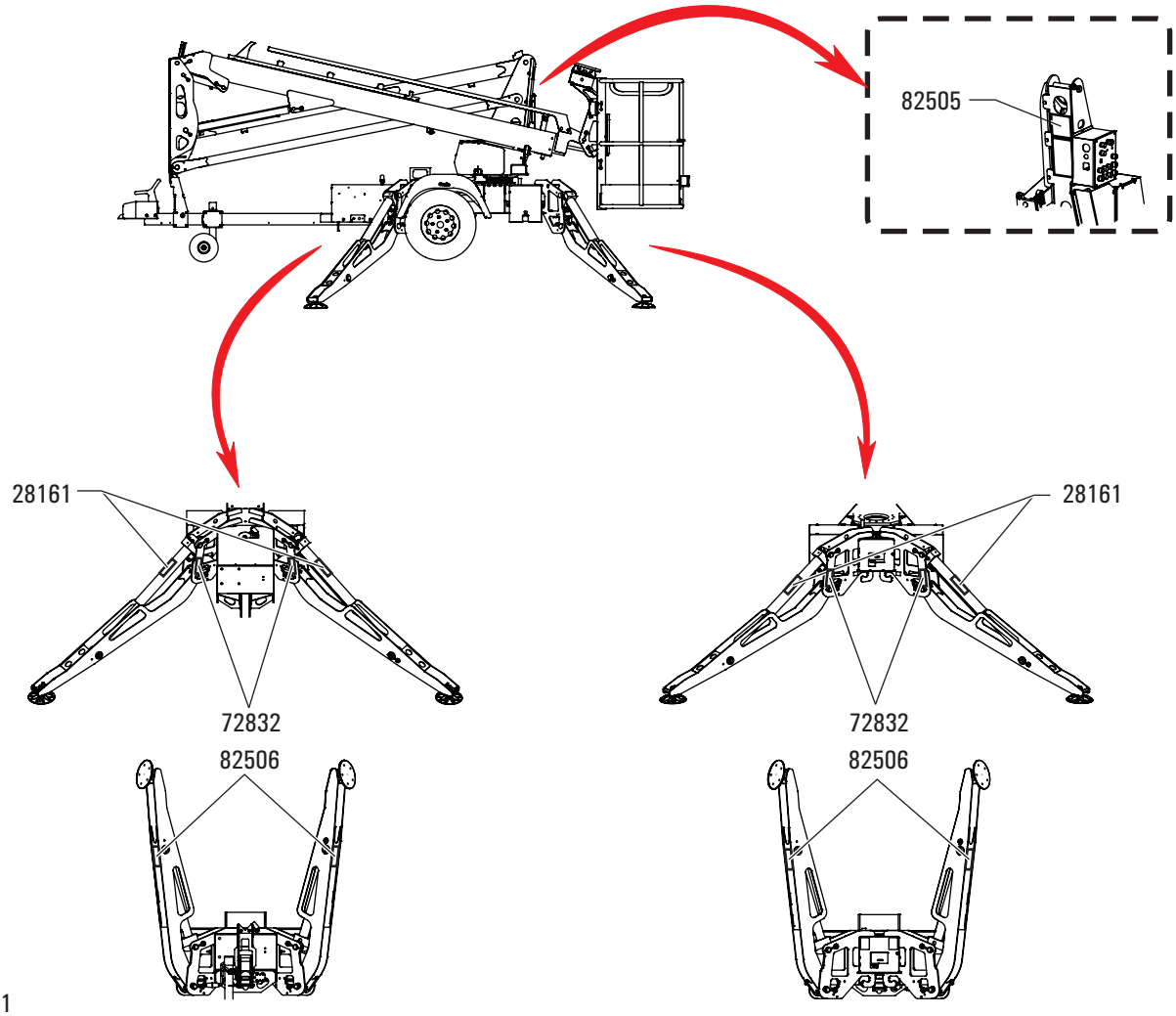
1263140FR A

Maintenir la distance requise.

Tension des lignes	Distance requise
0 à 300V	Éviter tout contact
300V à 50KV	3,05 m
50KV à 200KV	4,60 m
200KV à 350KV	6,10 m
350KV à 500KV	7,62 m
500KV à 750KV	10,67 m
750KV à 1 000KV	13,72 m
Plus de 1 000KV	se reporter au manuel de l'opérateur

Sécurité générale

Vues avant et arrière des stabilisateurs



28161

AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement
Tout contact avec des pièces mobiles risque d'entraîner des blessures graves voire mortelles.

Se tenir à l'écart des pièces mobiles.

28161FR C

72832

DANGER

Risque de renversement. Le renversement de la machine entraînera des blessures graves, voire mortelles.

Ne pas modifier ni désactiver l'interrupteur de fin de course.

72832FR D

82505

DANGER

Risque d'écrasement. Tout contact avec des pièces mobiles risque d'entraîner des blessures graves voire mortelles.

Ne pas s'approcher des éléments en hauteur.

82505FR A

82506

AVERTISSEMENT

82506FR B

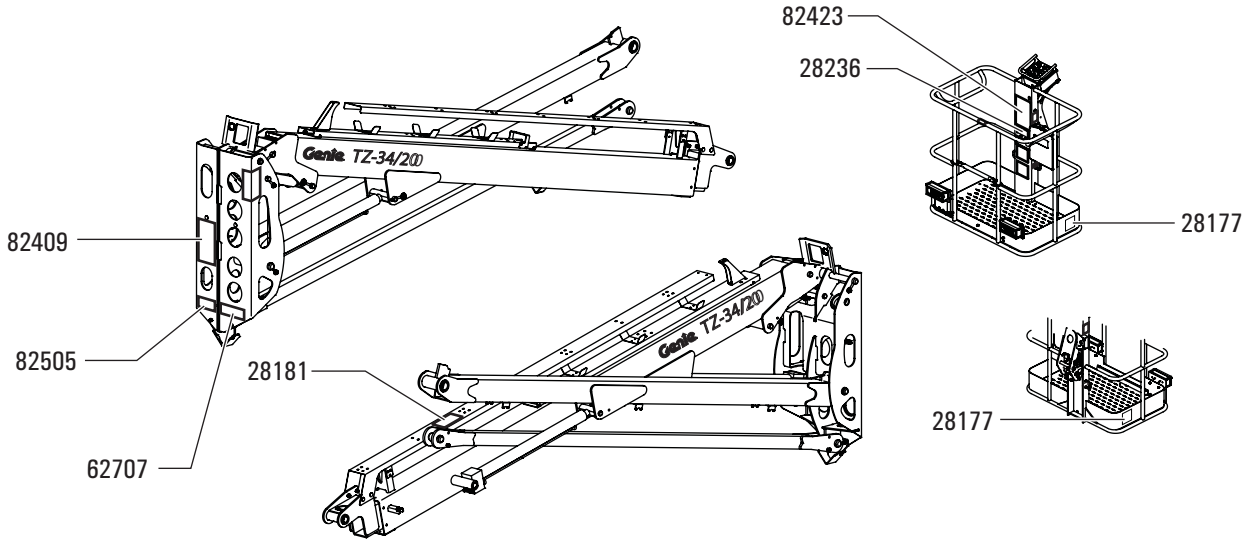
Risque d'écrasement

Abaisser les stabilisateurs ou les pneus sur le pied de quel quelqu'un peut causer des blessures graves.

Se tenir à l'écart des stabilisateurs et des pneus avant de les abaisser.

Sécurité générale

Vues de la flèche et de la nacelle



28177



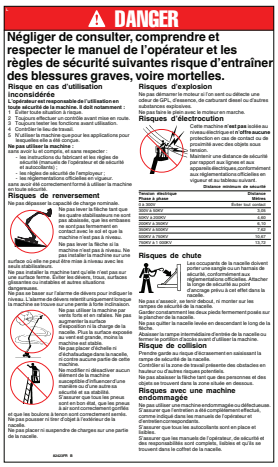
62707



28181



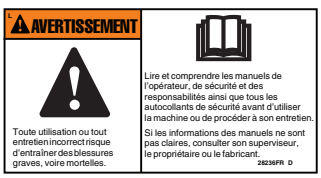
82423



82505



28236

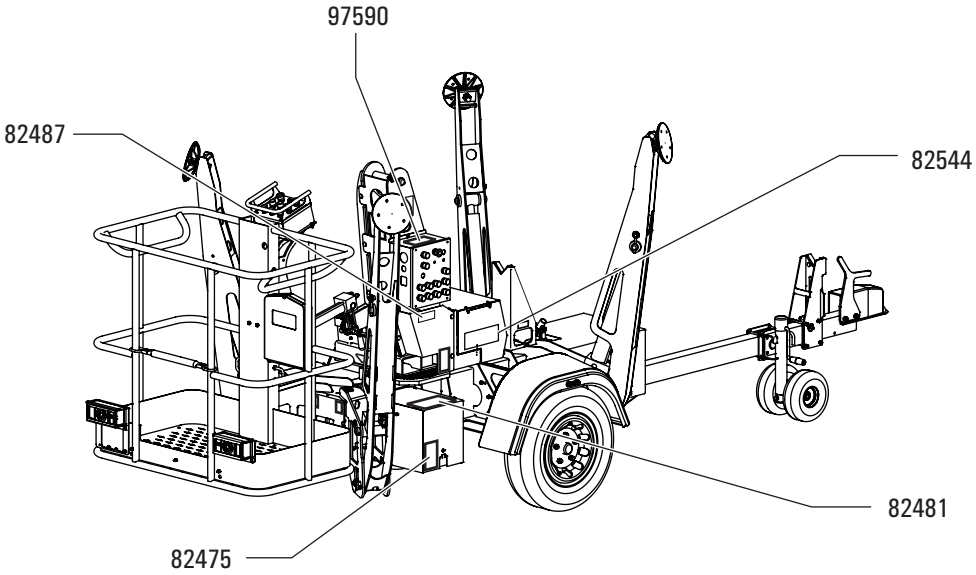


82409

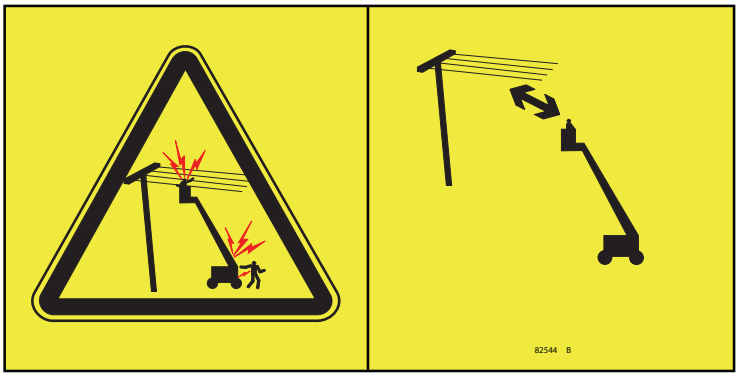


Sécurité générale

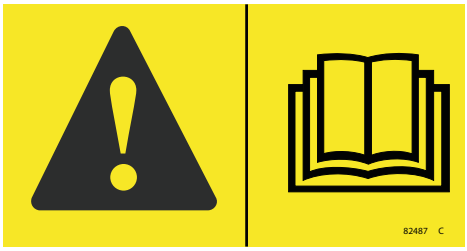
Côté bloc distributeur/côté nacelle TZ-34



82544



82487



82475



82481

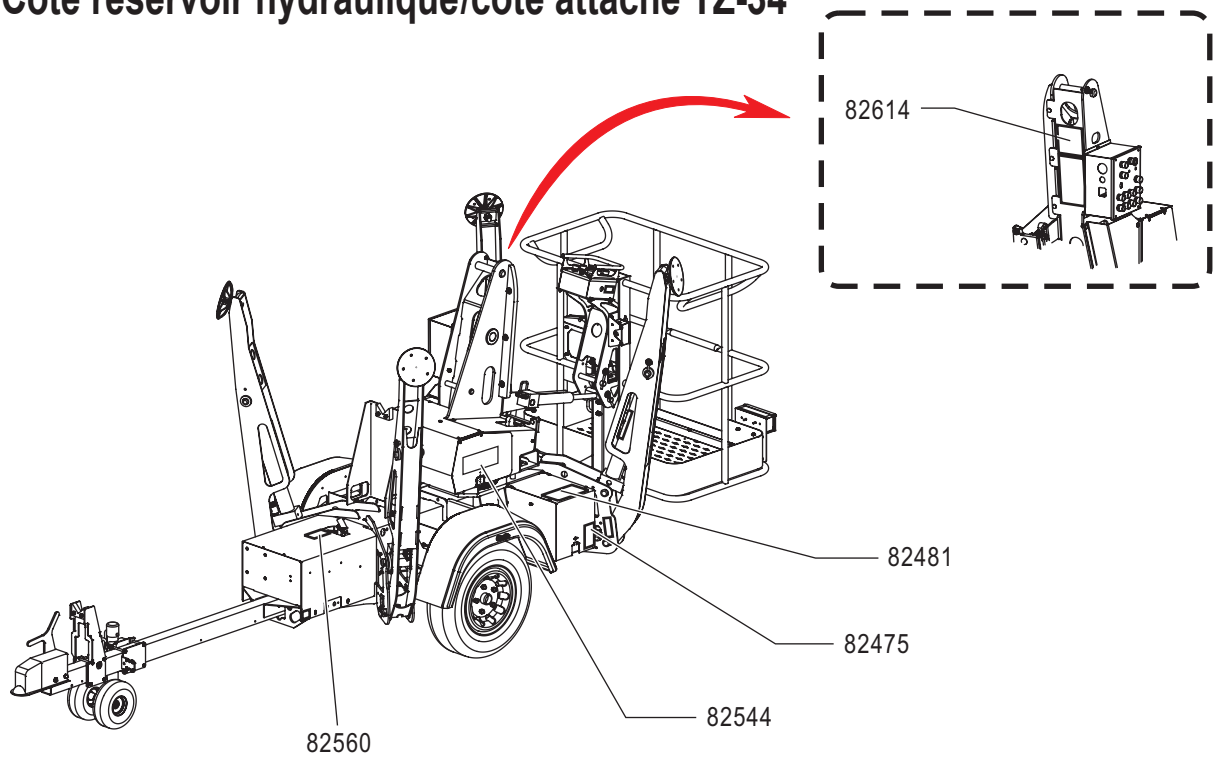


97590



Sécurité générale

Côté réservoir hydraulique/côté attache TZ-34



82614



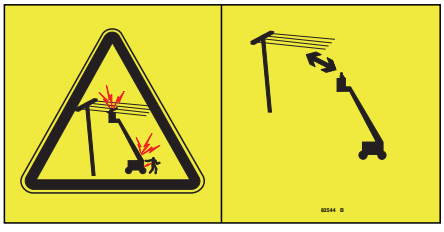
82475



82560



82544

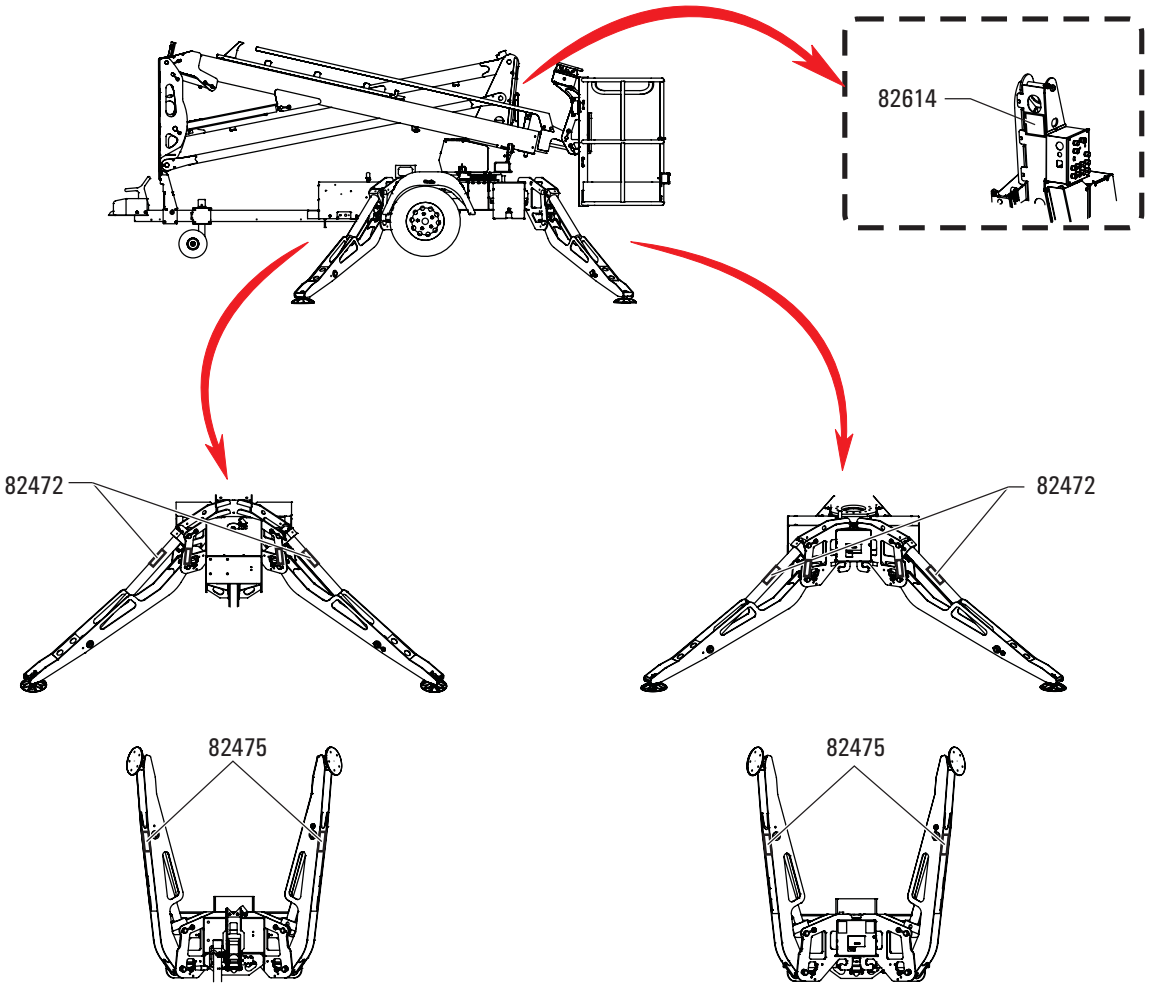


82481



Sécurité générale

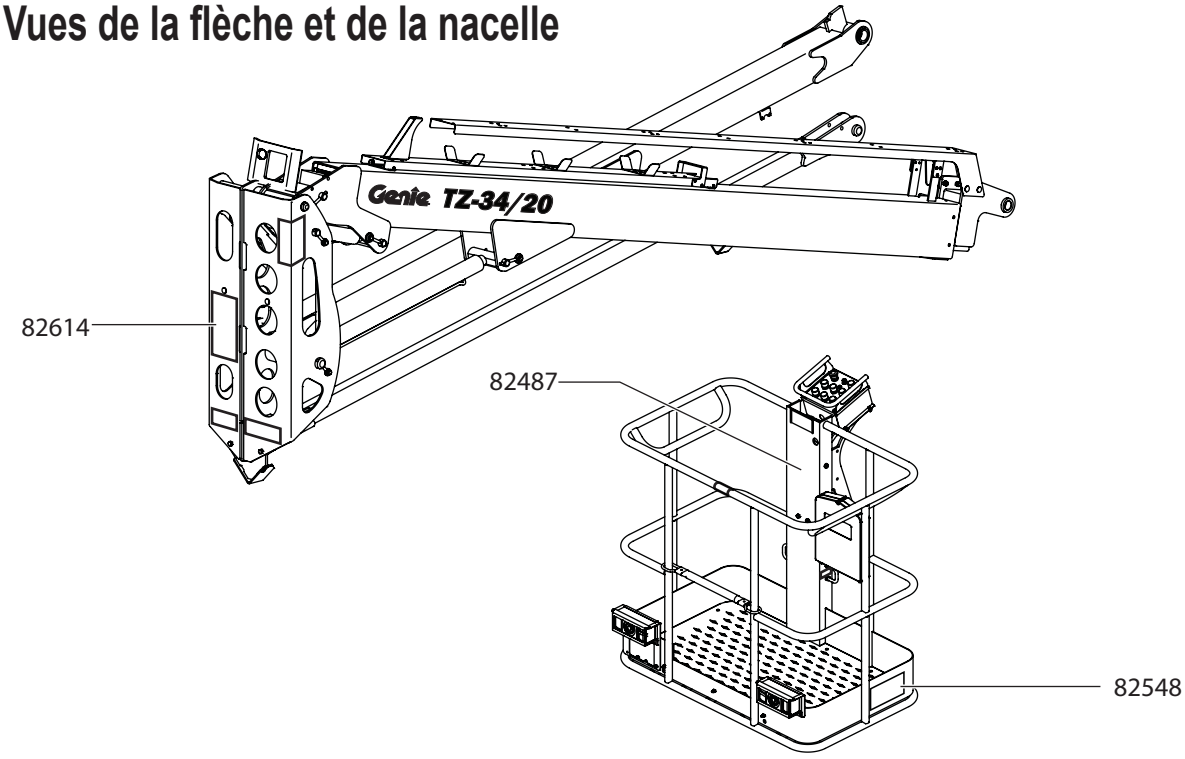
Vues avant et arrière des stabilisateurs





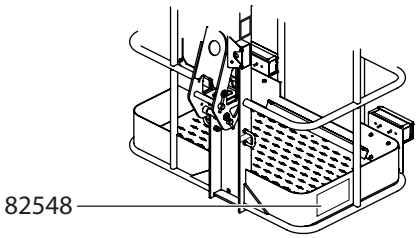
Sécurité générale

Vues de la flèche et de la nacelle

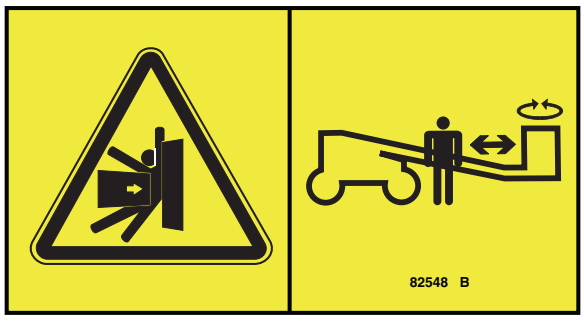


82614

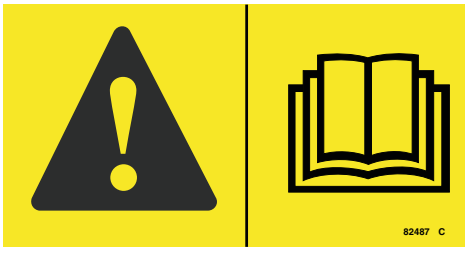




82548



82487



Sécurité de la zone de travail

Risques d'électrocution

Cette machine n'est pas isolée au niveau électrique et n'offre aucune protection en cas de contact ou de proximité avec des objets sous tension.

Respecter toutes les réglementations locales et officielles en vigueur relatives à la distance minimum requise par rapport aux lignes électriques. Suivre au moins la distance requise indiquée dans le tableau ci-dessous.

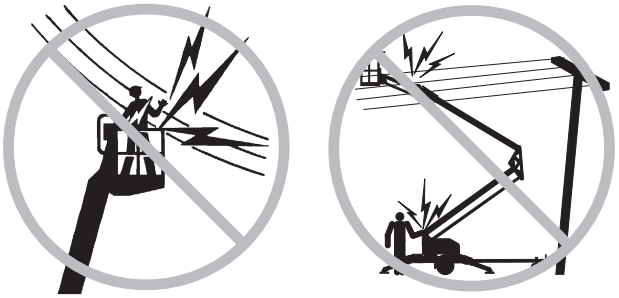
Tension des lignes	Distance requise
0 à 50kV	3,05 m
Plus de 50 à 200kV	4,60 m
Plus de 200 à 350kV	6,10 m
Plus de 350 à 500kV	7,62 m
Plus de 500 à 750kV	10,67 m
Plus de 750 à 1 000kV	13,72 m
Plus de 1 000kV	voir ci-dessous

Pour les lignes électriques d'une tension supérieure à 1 000kV, la distance minimum requise doit être établie par le propriétaire de l'installation ou l'opérateur, ou par un ingénieur agréé et qualifié en termes de transport et de distribution d'électricité.

Tenir compte du mouvement de la nacelle et de l'oscillation ou du fléchissement des lignes électriques et prendre garde aux vents violents.

Ne pas utiliser la machine en cas d'orage ou d'éclairs.

Ne pas utiliser la machine comme masse pour effectuer des soudures.



Se tenir à l'écart de la machine si elle touche des lignes sous tension. Le personnel ne doit pas toucher ou utiliser la machine tant que les lignes d'alimentation sont sous tension.

Ne pas utiliser de machines à alimentation CA ni de chargeur de batterie CC s'ils ne possèdent pas un câble à trois fils de mise à la terre connecté à un circuit CA avec mise à la terre. Ne pas modifier ni désactiver les prises à trois fils avec mise à la terre.

Risques de renversement

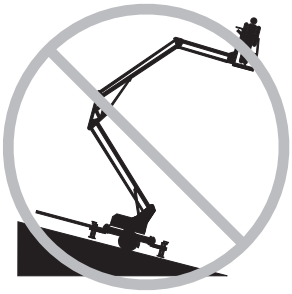
Le poids des occupants et du matériel ne doit en aucun cas dépasser la capacité maximum de la nacelle.

Capacité maximum - sans rotation de la nacelle en option	
Modèles ANSI/CSA - 2 occupants	227 kg
Modèles CE - 2 occupants	200 kg

Capacité maximum - avec rotation de la nacelle en option	
Modèles ANSI/CSA - 2 occupants	209 kg
Modèles CE - 1 occupant	181 kg

Sécurité de la zone de travail





Ne pas relever la flèche si la machine n'est pas à niveau. Ne pas installer la machine sur une surface où elle ne peut être mise à niveau avec les seuls stabilisateurs.

Ne pas relever la flèche tant que les quatre stabilisateurs ne sont pas abaissés, que les embases ne sont pas fermement en contact avec le sol et que la machine n'est pas à niveau.

Ne pas installer la machine tant qu'elle n'est pas sur une surface ferme. Éviter les dévers, trous, surfaces glissantes ou instables et autres situations dangereuses.

Ne pas déplacer la machine lorsque la flèche est relevée.

Ne pas régler ni replier les stabilisateurs lorsque la flèche est relevée.

Ne pas se fier à l'alarme de dévers pour indiquer le niveau. L'alarme de dévers retentit uniquement lorsque la machine se trouve sur une pente à forte inclinaison.

Si l'alarme de dévers se déclenche, abaisser immédiatement la flèche et régler les stabilisateurs pour mettre la machine à niveau.

Ne pas modifier ni désactiver les interrupteurs de fin de course.



Ne pas utiliser la machine par vents forts ou en rafales. Ne pas augmenter la surface d'exposition de la charge ou de la nacelle. Plus la surface exposée au vent est grande, moins la machine est stable.

Ne pas modifier ou désactiver de composant de la machine qui affecterait d'une manière ou d'une autre sa sécurité ou sa stabilité.

Ne pas remplacer d'élément essentiel à la stabilité de la machine par un élément de poids ou de caractéristique différents.

Ne pas modifier ou altérer la nacelle d'un élévateur sans l'accord préalable écrit du fabricant. Le montage de porte-outils ou autres fixations sur la nacelle, les garde-pieds ou les rampes de sécurité peuvent augmenter le poids dans la nacelle, ainsi que la surface d'exposition de la charge ou de la nacelle.

Ne pas transporter d'outils et de matériel tant qu'ils ne sont pas correctement répartis et qu'ils ne peuvent pas être manipulés en toute sécurité par les personnes se trouvant dans la nacelle.

Ne pas placer d'échelle ni d'échafaudage dans la nacelle, ni contre une partie de la machine.

Ne pas utiliser la machine sur une surface ou un véhicule mobile ou en mouvement.

S'assurer que tous les pneus sont correctement gonflés et en bon état et que les boulons à tenon sont correctement serrés.

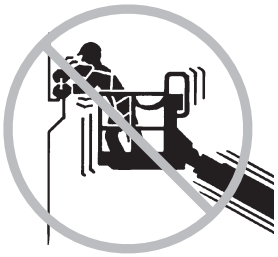
Ne pas se servir de la nacelle comme d'une grue.

Sécurité de la zone de travail

Ne pas placer de charges en dehors du périmètre de la nacelle.

Ne pas placer ni suspendre de charges sur une partie de la nacelle.

Force manuelle maximum autorisée, CE	400 N



Ne pas pousser ni tirer d'objet à l'extérieur de la nacelle.

Ne pas pousser la machine ni aucun autre objet à l'aide de la flèche.

Ne pas utiliser les commandes de la nacelle pour la dégager si elle est coincée, accrochée ou gênée dans ses mouvements de quelque autre manière par une structure adjacente. Évacuer tout le personnel de la nacelle avant de tenter de la dégager à l'aide des commandes au sol.

Modèles CC : ne pas utiliser de batteries dont le poids est inférieur à celui de l'équipement d'origine. Quatre batteries font office de contrepoids et sont essentielles à la stabilité de la machine. Chaque batterie doit peser 29,5 kg.

Ne pas toucher de structures attenantes avec la flèche.

Ne pas attacher la nacelle ou la flèche à des structures attenantes.

Risques de chute



Les occupants de la nacelle doivent porter une sangle ou un harnais de sécurité et se conformer aux réglementations officielles en vigueur. Attacher la longe de sécurité au point d'ancrage prévu à cet effet dans la nacelle.

Ne pas s'asseoir, se tenir debout ni monter sur les rampes de sécurité de la nacelle. Garder constamment les deux pieds fermement posés sur le plancher de la nacelle.

Ne pas quitter la nacelle relevée en descendant le long de la flèche.

Maintenir le plancher de la nacelle exempt de débris.

Abaisser la rampe intermédiaire d'entrée de la nacelle ou fermer le portillon d'accès avant d'utiliser la machine.

Risques de collision

Placer la machine sur une surface horizontale ou la caler avant de desserrer le frein de stationnement.

Ne pas essayer de déplacer manuellement la machine tant qu'elle n'est pas sur une surface ferme et plane. Utiliser le frein de stationnement pour contrôler la vitesse de la machine pendant qu'on la pousse.





Contrôler si la zone de travail présente des obstacles en hauteur ou d'autres dangers potentiels.

Prendre garde aux risques d'écrasement en saisissant la rampe de sécurité de la nacelle.

Ne pas abaisser la flèche tant que des personnes et des objets se trouvent dans la zone située en dessous.

Tenir compte de la position de la flèche lors du pivotement de la tourelle.

Les opérateurs doivent respecter les normes de sécurité du site de travail et de l'employeur ainsi que les réglementations officielles en vigueur relatives à l'usage d'équipement personnel de protection.

Sécurité de la zone de travail

Ne pas actionner la flèche dans le champ d'action d'une grue, sauf si les commandes de celle-ci ont été verrouillées ou si des précautions ont été prises afin d'éviter toute collision éventuelle.

Jeux violents et conduite acrobatique sont formellement interdits lors de l'utilisation de la machine.

Risques d'explosion et d'incendie

Ne pas utiliser la machine dans des endroits dangereux ou susceptibles de renfermer des vapeurs ou des particules inflammables ou explosives.

Risques d'endommagement des composants

Ne pas utiliser la machine comme masse pour effectuer des soudures.

Ne pas abaisser complètement les flèches tant qu'elles ne sont pas alignées sur la flèche d'attelage. La flèche primaire doit être abaissée dans le berceau du châssis.

Risques liés à l'utilisation d'une machine endommagée

Ne pas utiliser une machine endommagée ou défectueuse.

Effectuer un contrôle approfondi de la machine avant sa mise en route et tester toutes les fonctions avant chaque journée de travail. Signaler et mettre hors service immédiatement une machine endommagée ou défectueuse.

S'assurer que l'entretien a été réalisé selon les indications du présent manuel et du manuel d'entretien correspondant.

S'assurer que tous les autocollants sont en place et lisibles.

S'assurer que les manuels de l'opérateur, de sécurité et des responsabilités sont complets, lisibles et qu'ils se trouvent dans le coffret de la nacelle.

Risques de blessures corporelles

Ne pas utiliser la machine en cas de fuite d'huile du circuit hydraulique ou pneumatique. Une fuite peut traverser et/ou brûler la peau.

Tout contact inapproprié avec des éléments situés sous un capot peut causer des blessures graves. Seul du personnel d'entretien formé doit accéder à ces compartiments. L'accès par un opérateur est conseillé uniquement dans le cadre du contrôle avant mise en route. Tous les compartiments doivent rester fermés et verrouillés pendant le fonctionnement de la machine.

Risques liés au remorquage

Lire, comprendre et respecter l'ensemble des recommandations, avertissements et instructions du fabricant du véhicule de remorquage avant de remorquer cette machine.

S'assurer que le véhicule de remorquage est correctement entretenu et capable de remorquer la machine.

S'assurer que l'attache est correctement et solidement arrimée au véhicule de remorquage.

Ne pas surcharger le véhicule de remorquage. Respecter le poids nominal brut du véhicule (PNBV) spécifié par le fabricant.

S'assurer que tous les feux, rétroviseurs et composants d'attelage sont conformes aux réglementations locales, régionales et nationales.

S'assurer que tous les feux fonctionnent.

S'assurer que les pneus sont correctement gonflés.

Ne pas remorquer la machine tant que la flèche n'est pas abaissée dans les deux berceaux et que les fixations de retenue ne sont pas correctement verrouillées. Il y a un berceau de mât sur le châssis et un berceau d'axe intermédiaire sur la flèche d'attelage de la machine.

Ne pas placer de charge sur la machine. La TZ n'est pas conçue pour transporter des charges supplémentaires.

S'assurer que les chaînes de sécurité (le cas échéant) sont solidement attachées au véhicule de remorquage. Croiser les chaînes sous l'attache d'arrimage. Ceci crée un berceau pour attraper la flèche d'attelage de la remorque en cas de détachement du véhicule de remorquage.

Sécurité de la zone de travail

Ne pas remorquer la machine sur des voies ouvertes au public si toutes les réglementations officielles en vigueur en matière de remorquage ne sont pas respectées.

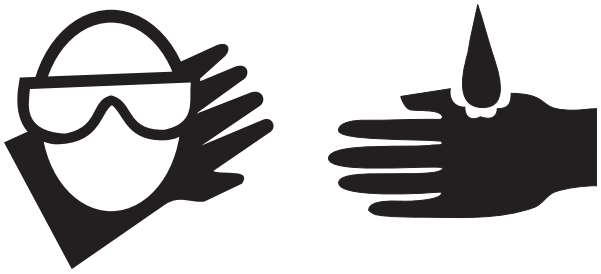
Ne pas dépasser 97 km/h. Respecter toutes les limitations de vitesse locales et nationales en vigueur en cas de remorquage.

Veiller à caler les roues de la remorque lorsqu'elle est garée sur une pente.

Consignes de sécurité pour les batteries - modèles CC

Risques de brûlures

Les batteries contiennent de l'acide. Toujours porter des vêtements et des lunettes de protection pour travailler sur les batteries.



Éviter les projections et le contact avec l'acide présent dans les batteries. Neutraliser les déversements d'acide avec de l'eau et du bicarbonate de soude.

Risques d'explosion



Éteindre toute flamme nue, ne pas créer d'étincelles ou fumer près des batteries. Les batteries dégagent un gaz explosif.

Laisser les protections ouvertes pendant tout le cycle de charge.

Ne pas toucher les bornes de batteries ni les pince-câbles avec des outils susceptibles de créer des étincelles.

Risques d'endommagement des composants

Ne pas utiliser de chargeur de plus de 24V pour charger les batteries.

Ne pas exposer les batteries ni le chargeur à l'humidité.

Risques d'électrocution



Brancher le chargeur de batterie uniquement sur une sortie électrique CA à 3 fils avec mise à la terre.

Inspecter quotidiennement l'état des cordons, câbles et fils. Remplacer les éléments endommagés avant d'utiliser la machine.

Éviter toute décharge électrique provoquée par le contact avec les bornes des batteries. Retirer bagues, montres et autres bijoux.

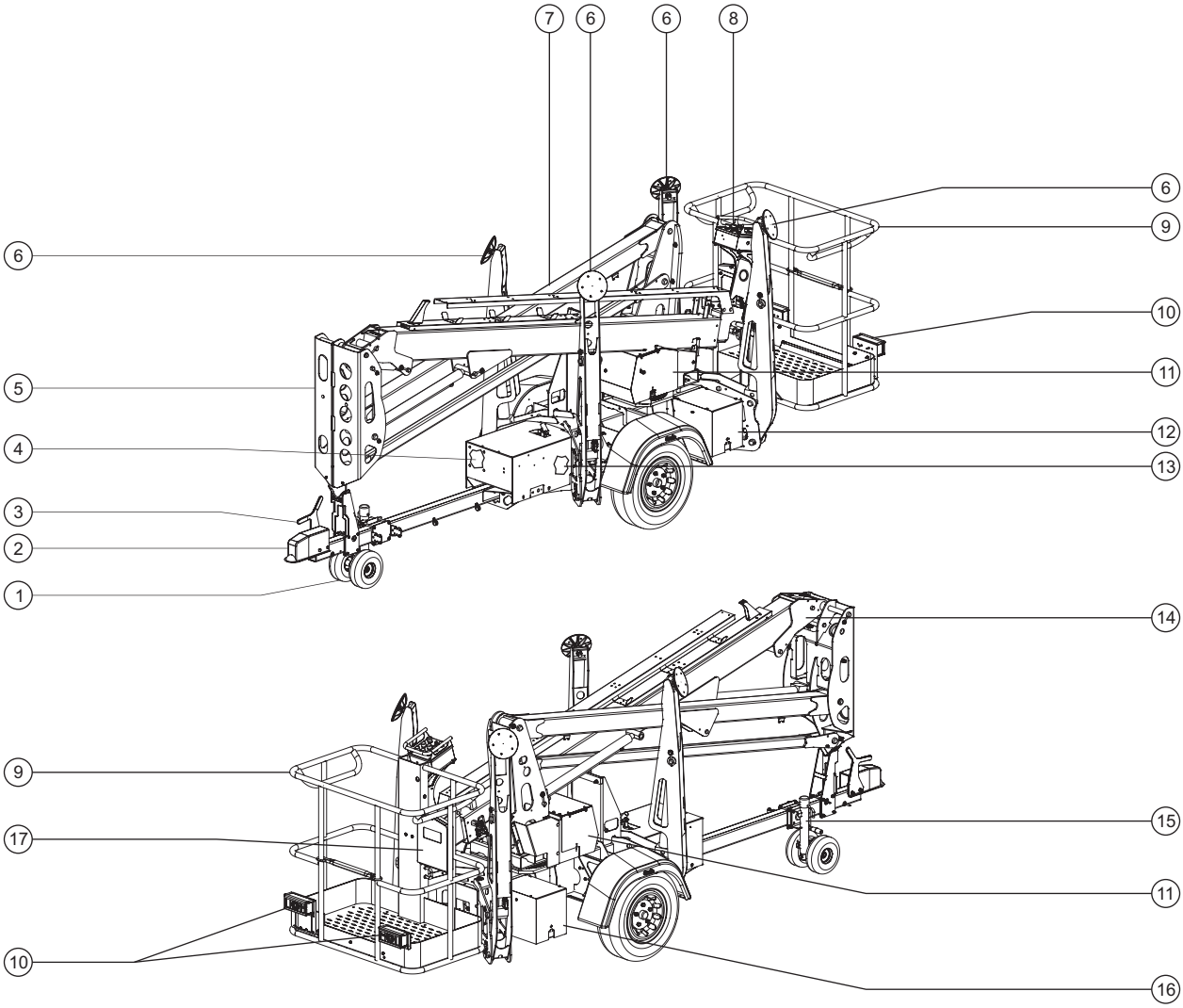
Risques de renversement

Ne pas utiliser de batteries dont le poids est inférieur à celui de l'équipement d'origine. Quatre batteries font office de contrepoids et sont essentielles à la stabilité de la machine. Chaque batterie doit peser 29,5 kg.

Risques lors du levage

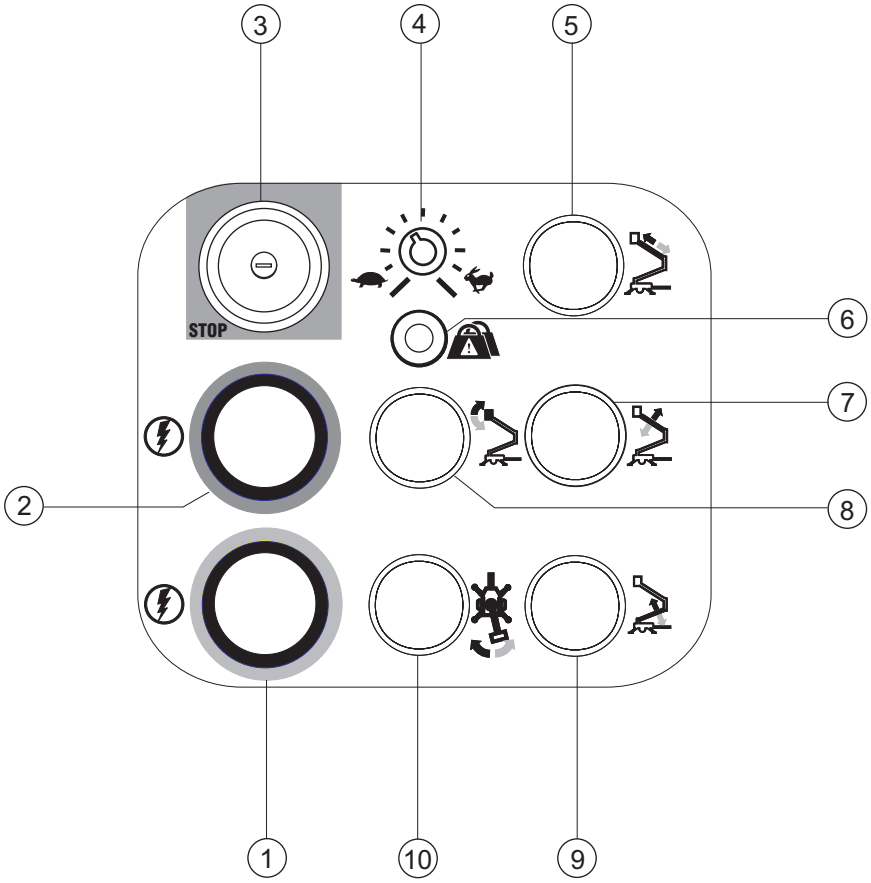
Utiliser suffisamment de personnel et des techniques de levage appropriées pour soulever les batteries.

Légende



1 Roues pneumatiques de la flèche d'attelage
2 Attache d'arrimage
3 Levier de manœuvre de la flèche d'attelage
4 Contrôleur de moteur
5 Ensemble pivotant
6 Stabilisateur
7 Flèche secondaire
8 Commandes de la nacelle
9 Nacelle
10 Feux arrière
11 Tourelle
12 Bloc de batteries - côté route
13 Unité d'alimentation hydraulique
14 Flèche primaire
15 Vérin de mise à niveau
16 Bloc de batteries - côté accotement
17 Coffret des manuels

Commandes



Panneau de commandes de la nacelle

1 Bouton de validation de fonction de :
Descente de la nacelle
Descente de la flèche primaire
Rétraction de la flèche primaire
Descente de la flèche secondaire
Rotation à droite de la tourelle

2 Bouton de validation de fonction de :
Montée de la nacelle
Montée de la flèche primaire
Extension de la flèche primaire
Montée de la flèche secondaire
Rotation à gauche de la tourelle

3 Bouton rouge d'arrêt d'urgence

4 Contrôleur de vitesse de la flèche

5 Bouton d'extension/rétraction de la flèche primaire

6 Témoin de surcharge de la nacelle (le cas échéant)

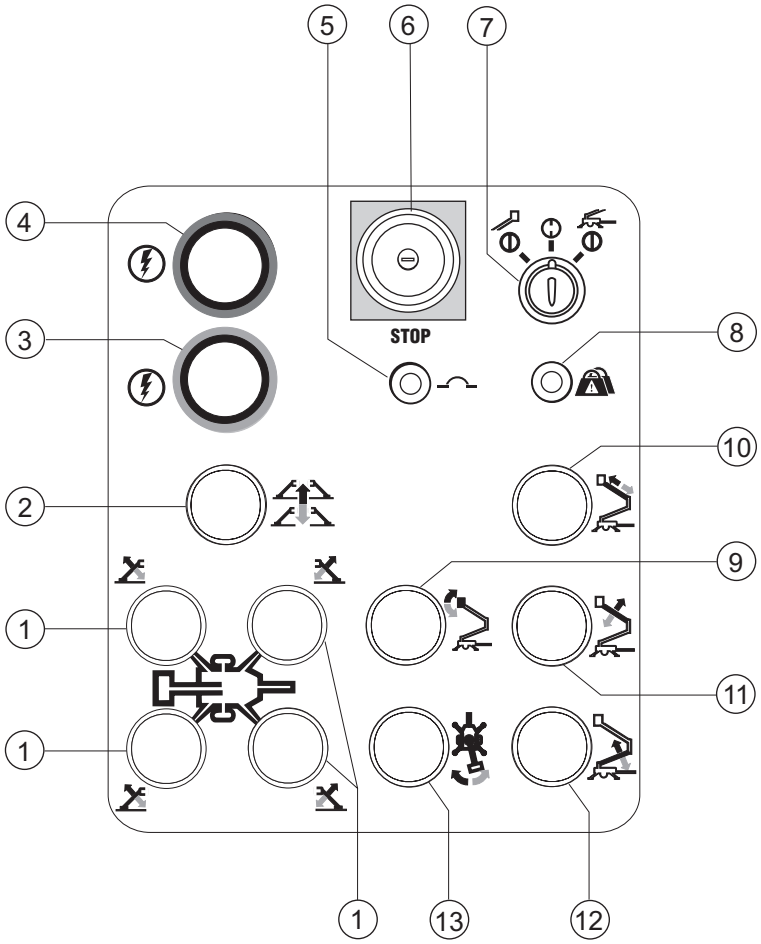
7 Bouton de montée/descente de la flèche primaire

8 Bouton de mise à niveau de la nacelle

9 Bouton de montée/descente de la flèche secondaire

10 Bouton de rotation de la tourelle

Commandes



Panneau de commandes au sol

1 Bouton de rétraction/extension des stabilisateurs (stabilisateur individuel)

2 Bouton de mise à niveau automatique par stabilisateurs

3 Bouton de validation de fonction de :
Descente de la nacelle
Descente de la flèche primaire
Rétraction de la flèche primaire
Descente de la flèche secondaire
Rotation à droite de la tourelle
Extension des stabilisateurs

4 Bouton de validation de fonction de :
Montée de la nacelle
Montée de la flèche primaire
Extension de la flèche primaire
Montée de la flèche secondaire
Rotation à gauche de la tourelle
Rétraction des stabilisateurs

5 Disjoncteur de 15A des circuits de commandes

6 Bouton rouge d'arrêt d'urgence

7 Interrupteur à clé à 3 positions (sol/arrêt/nacelle)

8 Témoin de surcharge de la nacelle (le cas échéant)

9 Bouton de mise à niveau de la nacelle

10 Bouton d'extension/rétraction de la flèche primaire

11 Bouton de montée/descente de la flèche primaire

12 Bouton de montée/descente de la flèche secondaire

13 Bouton de rotation de la tourelle

Inspections



Ne pas utiliser :

☑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

Avoir pris connaissance du contrôle avant mise en route et s'assurer de le comprendre avant de passer à la section suivante.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Inspecter le lieu de travail.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Contrôle avant mise en route - principes fondamentaux

Le contrôle avant mise en route et l'entretien de routine relèvent de la responsabilité de l'opérateur.

Le contrôle avant mise en route consiste en une inspection visuelle effectuée par l'opérateur avant chaque journée de travail. L'inspection vise à déceler tout défaut apparent sur la machine avant que l'opérateur ne teste les fonctions.

Le contrôle avant mise en route permet également de déterminer si les procédures d'entretien de routine sont nécessaires. Seuls les points d'entretien de routine spécifiés dans le présent manuel peuvent être réalisés par l'opérateur.

Se reporter à la liste de la page suivante et contrôler chacun des éléments.

Si des dommages sont décelés ou des modifications non autorisées ont été apportées depuis la sortie d'usine, la machine doit être signalée et mise hors service.

Seul un technicien qualifié est habilité à effectuer des réparations sur la machine, conformément aux spécifications du fabricant. Une fois les réparations terminées, l'opérateur doit effectuer un nouveau contrôle avant mise en route avant de commencer à tester les fonctions.

Les inspections d'entretien périodique doivent être réalisées par des techniciens qualifiés, conformément aux spécifications du fabricant et aux conditions mentionnées dans le manuel des responsabilités.

Inspections

Contrôle avant mise en route

- ❏ S'assurer que les manuels de l'opérateur, de sécurité et des responsabilités sont complets, lisibles et qu'ils se trouvent dans le coffret de la nacelle.
- ❏ S'assurer que tous les autocollants sont en place et lisibles. Se reporter à la section Autocollants.
- ❏ Rechercher d'éventuelles fuites d'huile hydraulique et vérifier le niveau d'huile. Ajouter de l'huile, si nécessaire. Se reporter à la section Entretien.
- ❏ Modèles CC : rechercher les éventuelles fuites de liquide des batteries et vérifier le niveau du liquide. Ajouter de l'eau distillée, si nécessaire. Se reporter à la section Entretien.
- ❏ Contrôler la pression des pneus et le couple de serrage des boulons à tenon. Regonfler, si nécessaire. Se reporter à la section Entretien.

Vérifier si les zones ou composants suivants ont été endommagés, incorrectement installés et s'ils présentent des pièces desserrées ou manquantes :

- ❏ composants, câblage et câbles électriques ;
- ❏ unité d'alimentation, réservoir, flexibles, raccords, vérins et blocs distributeurs hydrauliques ;
- ❏ composants et patins d'usure de flèche ;
- ❏ pneus et roues ;
- ❏ feux et réflecteurs de la remorque ;
- ❏ composants du frein de stationnement ;
- ❏ stabilisateurs et embases ;
- ❏ interrupteurs de fin de course et alarmes ;
- ❏ écrous, boulons et autres fixations ;
- ❏ rampe intermédiaire d'entrée ou portillon d'accès de la nacelle ;
- ❏ composants des freins à inertie ;
- ❏ chaînes de sécurité (le cas échéant) ;
- ❏ témoin et câbles de frein ;
- ❏ composants des freins mécaniques (le cas échéant) ;
- ❏ composants d'essieu ;
- ❏ gyrophare et alarmes (le cas échéant) ;
- ❏ points d'ancrage de la longe de sécurité ;
- ❏ s'assurer que la poignée de pompe manuelle de la pompe hydraulique est en position repliée.

Effectuer une inspection intégrale de la machine et vérifier l'absence de :

- ❏ craquelures dans les soudures ou les composants de construction ;
- ❏ bosses ou dommages sur la machine.

- ❏ S'assurer que tous les composants de construction et autres composants essentiels sont présents et que toutes les goupilles et fixations associées sont en place et correctement serrées.
- ❏ S'assurer que les batteries sont en place et correctement connectées.
- ❏ Modèles équipés du système de freins à inertie hydrauliques :
  Vérifier le niveau d'huile hydraulique des freins à inertie. Vérifier l'étanchéité.
- ❏ Une fois le contrôle terminé, s'assurer que tous les couvercles de compartiments sont en place et verrouillés.

Inspections



Ne pas utiliser :

☑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d’utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l’opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

Prendre connaissance des tests des fonctions et s’assurer de les comprendre avant de passer à la section suivante.

4 Inspecter le lieu de travail.

5 N’utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Tests des fonctions - principes fondamentaux

Les tests des fonctions visent à déceler tout dysfonctionnement avant la mise en service de la machine. L’opérateur doit suivre les instructions pas-à-pas pour tester toutes les fonctions de la machine.

Ne jamais utiliser une machine défectueuse. Si des dysfonctionnements sont décelés, signaler la machine et la mettre hors service. Seul un technicien qualifié est habilité à effectuer des réparations sur la machine, conformément aux spécifications du fabricant.

Une fois les réparations terminées, l’opérateur doit de nouveau effectuer un contrôle avant mise en route et tester les fonctions avant de remettre la machine en service.

Inspections

Test des fonctions

Mise en route

1 Positionner la machine sous la zone de travail souhaitée.

2 Serrer le frein de stationnement.

3 Débrancher les feux de la remorque et détacher les chaînes de sécurité et câbles de frein du véhicule.

4 Ouvrir la fixation de l'attelage à boule.

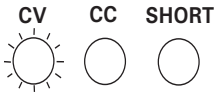
5 Tirer la manette de desserrage du vérin et faire pivoter le vérin de la flèche d'attelage en position de levage.

6 Lever la flèche d'attelage en tournant le levier de manœuvre du vérin.

7 S'assurer que les fixations de la flèche sont détachées.

8 Raccorder une source d'alimentation appropriée :
Modèles CC : connecter les blocs de batteries.
Modèles CA : raccorder une source d'alimentation de 15A CA avec mise à la terre.

9 Modèles CA : vérifier le panneau d'alimentation à l'extrémité du châssis derrière la nacelle.



⊙ Résultat : le témoin CV doit s'allumer. Les témoins CC et SHORT doivent s'éteindre.

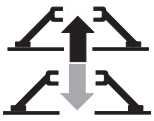
Commandes au sol

10 Insérer la clé et la positionner sur les commandes au sol.

11 Tirer le bouton rouge d'arrêt d'urgence en position de marche.

12 **Mise à niveau automatique :** appuyer sans le relâcher sur le bouton jaune de validation de fonction. Appuyer sans le relâcher sur le bouton de mise à niveau automatique. Les stabilisateurs s'abaissent et mettent la machine à niveau en soulevant les roues du sol. Utiliser uniquement les stabilisateurs pour mettre la machine à niveau. Utiliser le niveau à bulle pour s'assurer que la machine est à niveau.





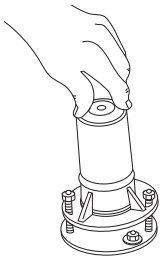
Mise à niveau manuelle : appuyer sans le relâcher sur le bouton jaune de validation de fonction. Appuyer sans le relâcher sur chaque bouton de stabilisateur pour les déployer. Régler les stabilisateurs de façon à mettre la machine à niveau et soulever les roues du sol. Utiliser uniquement les stabilisateurs pour mettre la machine à niveau. Utiliser le niveau à bulle pour s'assurer que la machine est à niveau.

13 S'assurer que les roues du vérin de la flèche d'attelage ne touchent pas le sol.

Remarque : si les roues du vérin de la flèche d'attelage touchent le sol, donner des tours de manivelle au vérin pour les décoller du sol.

Inspections

Capteur de dévers



14 Relever la flèche de 60 cm.

15 Tourner l'interrupteur à clé sur les commandes de la nacelle.

16 Localiser le capteur de dévers à côté de l'entrée de fourche, sur le côté de la machine, en face des commandes au sol.

17 Appuyer sur un côté du capteur de dévers.

⊙ Résultat : l'alarme doit retentir.

Arrêt d'urgence

18 Enfoncer le bouton rouge d'arrêt d'urgence en position d'arrêt.

⊙ Résultat : aucune fonction des commandes au sol et de la nacelle ne doit s'activer.

19 Tirer le bouton rouge d'arrêt d'urgence en position de marche.

Fonctions de flèche et validation de fonction

20 Sans enfoncer le bouton de validation de fonction, essayer d'actionner le bouton de chaque fonction de flèche.

⊙ Résultat : aucune fonction de flèche ne doit s'activer.

21 Appuyer sans le relâcher sur le bouton bleu de validation de fonction. Actionner le bouton de chaque fonction de flèche.

⊙ Résultat : la montée de la flèche primaire, l'extension de la flèche primaire, la montée de la flèche secondaire, la mise à niveau vers le haut de la nacelle et la rotation à droite de la tourelle doivent toutes fonctionner.

22 Appuyer sans le relâcher sur le bouton jaune de validation de fonction. Actionner le bouton de chaque fonction de flèche.

⊙ Résultat : la descente de la flèche primaire, la rétraction de la flèche primaire, la descente de la flèche secondaire, la mise à niveau vers le bas de la nacelle et la rotation à gauche de la tourelle doivent toutes fonctionner.

Verrouillage des stabilisateurs

23 Abaisser la flèche en position repliée.

24 Appuyer sans le relâcher sur le bouton bleu de validation de fonction. Appuyer sans le relâcher sur un bouton de stabilisateur et soulever le stabilisateur du sol.

25 Appuyer sans le relâcher sur le bouton bleu de validation de fonction et activer chaque fonction de flèche.

⊙ Résultat : aucune fonction de flèche ne doit s'activer.

26 Utiliser les boutons de mise à niveau pour abaisser le stabilisateur.

27 Répéter cette procédure pour chaque stabilisateur.

28 Utiliser les boutons de validation de fonction et le bouton de mise à niveau automatique ou les boutons de mise à niveau des stabilisateurs pour s'assurer que la machine est à niveau.

29 Relever la nacelle d'environ 60 cm.

30 Appuyer sans le relâcher sur le bouton bleu de validation de fonction et essayer de soulever chaque stabilisateur du sol.

⊙ Résultat : les stabilisateurs ne doivent pas se soulever.

Activation manuelle des fonctions

31 Relever la flèche primaire d'environ 60 cm.

Inspections

32 Ouvrir le capot du bloc distributeur côté commandes au sol de la machine.

33 Localiser la soupape de montée/descente de la flèche primaire.

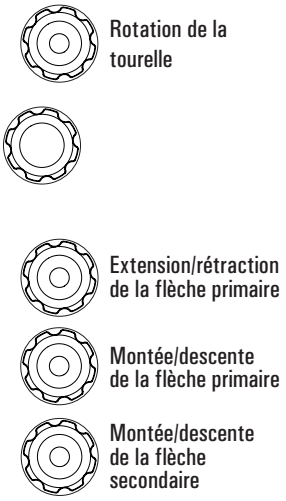
34 Enfoncer la vis à serrage à main et la tourner pour la dégager.

⊙ Résultat : la vis à serrage à main doit tourner facilement.

35 Tirer à fond la vis à serrage à main et la tourner.

⊙ Résultat : la vis à serrage à main doit tourner facilement et rester en position.

36 Tourner la vis à serrage à main et la relâcher.



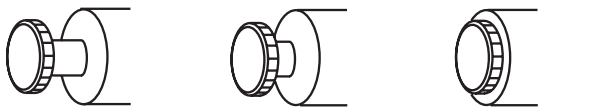
37 Enfoncer à fond la vis à serrage à main et la tourner.

⊙ Résultat : la vis à serrage à main doit tourner facilement et rester en position.

38 Actionner la pompe manuelle sur le capot de l'unité d'alimentation.

⊙ Résultat : la flèche primaire doit s'abaisser.

39 Tourner la vis à serrage à main et la relâcher.



Vis à serrage à main tirée à fond

Position de fonctionnement normale (à moitié enfoncée)

Vis à serrage à main enfoncée à fond

40 Pour réinitialiser la soupape, enfoncer à moitié la vis à serrage à main et la tourner.

⊙ Résultat : la vis à serrage à main doit tourner facilement et rester en position.

41 Tester les autres valves.

⊙ Résultat : la vis à serrage à main de chaque valve doit tourner facilement et rester en position.

Remarque : veiller à réinitialiser correctement chaque valve. La machine ne fonctionnera pas tant que les valves ne sont pas réinitialisées.

Activation manuelle du frein de rotation de la tourelle

Remarque : la valve du frein de rotation de la tourelle se trouve sous le côté opposé du capot de la machine.

42 Ouvrir le capot du bloc distributeur situé du côté route de la machine.



Valve de frein de rotation de la tourelle

43 Localiser la valve du frein de rotation de la tourelle.

44 Tourner le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le tirer jusqu'à ce qu'il se positionne correctement.

45 Repérer la vanne de rotation de la tourelle.

46 Effectuer les étapes 34 à 37 sur la vanne de rotation de la tourelle comme expliqué dans la section de test précédente, *« Activation manuelle des fonctions »*.

47 Actionner la pompe manuelle au-dessus du capot de l'unité d'alimentation.

⊙ Résultat : la tourelle doit commencer à pivoter.

Inspections

48 Réinitialiser la vanne de rotation et la valve de frein de rotation de la tourelle. La machine ne fonctionne pas tant que la vanne et la valve ne sont pas réinitialisées.

49 Pour réinitialiser la valve de frein de rotation de la tourelle, enfoncer le bouton et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se positionne correctement.

50 Pour réinitialiser la vanne de rotation de la tourelle, enfoncer à moitié la vis à serrage à main et la tourner.

⊙ Résultat : la vis à serrage à main doit tourner facilement et rester en position.

51 Actionner la pompe manuelle au-dessus du capot de l'unité d'alimentation.

⊙ Résultat : la tourelle ne doit pas pivoter.

Commandes de la nacelle

52 Tourner l'interrupteur à clé sur les commandes de la nacelle.

53 Tirer le bouton rouge d'arrêt d'urgence de la nacelle en position de marche.

Arrêt d'urgence

54 Enfoncer le bouton rouge d'arrêt d'urgence de la nacelle en position d'arrêt.

⊙ Résultat : aucune fonction des commandes de la nacelle ne doit s'activer.

55 Tirer le bouton rouge d'arrêt d'urgence de la nacelle en position de marche.

Fonctions de flèche et validation de fonction

56 Sans enfoncer le bouton de validation de fonction, essayer d'actionner le bouton de chaque fonction de flèche.

⊙ Résultat : aucune fonction de flèche ne doit s'activer.

57 Appuyer sans le relâcher sur le bouton bleu de validation de fonction. Actionner le bouton de chaque fonction de flèche.

⊙ Résultat : la montée de la flèche primaire, l'extension de la flèche primaire, la montée de la flèche secondaire, la mise à niveau vers le haut de la nacelle et la rotation à droite de la tourelle doivent toutes fonctionner.

58 Appuyer sans le relâcher sur le bouton jaune de validation de fonction. Actionner le bouton de chaque fonction de flèche.

⊙ Résultat : la descente de la flèche primaire, la rétraction de la flèche primaire, la descente de la flèche secondaire, la mise à niveau vers le bas de la nacelle et la rotation à gauche de la tourelle doivent toutes fonctionner.

Inspections



Ne pas utiliser :

☑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d’utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l’opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Inspecter le lieu de travail.

Prendre connaissance du contrôle du lieu de travail et s’assurer de le comprendre avant de passer à la section suivante.

5 N’utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Contrôle du lieu de travail - principes fondamentaux

Le contrôle du lieu de travail permet à l’opérateur de déterminer si l’endroit se prête à une utilisation de la machine en toute sécurité. Il doit être effectué par l’opérateur avant que la machine ne soit amenée sur le lieu de travail.

Il appartient à l’opérateur de prendre connaissance des risques potentiels liés au lieu de travail et de s’en souvenir, puis de faire en sorte de les éviter lors de la conduite, du réglage et de l’utilisation de la machine.

Liste de contrôle pour l’inspection du lieu de travail

Tenir compte des situations à risque suivantes et les éviter :

❏ dévers ou trous ;

❏ bosses, obstacles sur le sol ou débris ;

❏ surfaces pentues ;

❏ surfaces instables ou glissantes ;

❏ obstacles en hauteur et conducteurs à haute tension ;

❏ endroits dangereux ;

❏ sol insuffisamment ferme pour résister à toutes les forces de charge imposées par la machine ;

❏ force du vent et conditions climatiques ;

❏ présence de personnel non autorisé ;

❏ autres situations à risque potentielles.

Arrêt d’urgence

Enfoncer le bouton rouge d’arrêt d’urgence des commandes au sol ou de la nacelle en position d’arrêt pour désactiver toutes les fonctions de la machine.

Réparer toute fonction qui s’active lorsque le bouton rouge d’arrêt d’urgence est enfoncé.

La sélection et l’activation des commandes au sol sont prioritaires sur le bouton rouge d’arrêt d’urgence de la nacelle.

Mise en route

S’assurer que la machine a été correctement installée et testée. Se reporter à la section Tests des fonctions.

Inspections

Contrôle des autocollants comportant des mots

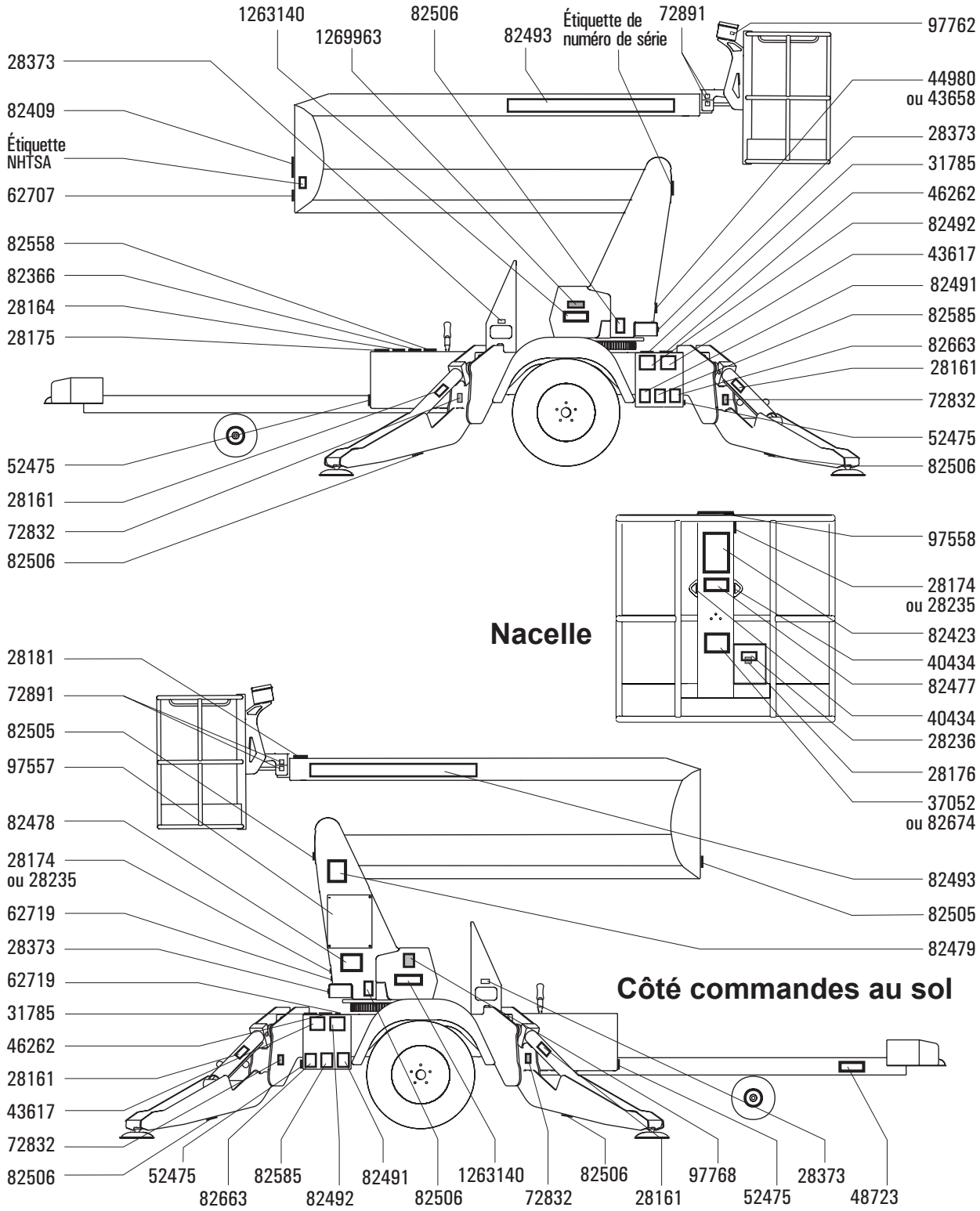
Déterminer si les autocollants de la machine comportent des mots ou des symboles. Utiliser le contrôle approprié pour vérifier que tous les autocollants sont en place et lisibles.

Pièce réf.	Descriptif	Quantité
28161	Avertissement - Risque d'écrasement	4
28164	Avis - Matières dangereuses	1
28174	Étiquette - Alimentation de la nacelle, 230V	2
28175	Attention - Accès aux compartiments	1
28176	Avis - Manuels manquants	1
28181	Avertissement - Ne pas monter ni s'asseoir	1
28235	Étiquette - Alimentation de la nacelle, 115V	2
28236	Avertissement - Négliger de consulter...	1
28373	Étiquette - Entrée de fourche	4
31785	Avis - Instructions d'utilisation du chargeur de batterie	2
37052	Avis - Capacité max., 227 kg	1
40434	Étiquette - Point d'ancrage	2
43617	Danger - Renversement (batteries)	2
43658	Étiquette - Alimentation du chargeur de batterie, 230V	1
44980	Étiquette - Alimentation du chargeur de batterie, 115V	1
46262	Danger - Sécurité batterie/chargeur	2
48723	Étiquette - Frein de stationnement	1
52475	Étiquette - Arrimage de transport	4
62707	Avertissement - Risques liés au remorquage	1
62719	Étiquette - Flèche noire	2
72832	Danger - Risque de renversement	4
72891	Étiquette - Flèche bleue (rotation de la nacelle)	4

Pièce réf.	Descriptif	Quantité
82366	Étiquette - Chevron Rykon	1
82409	Avertissement - Instructions de transport	1
82423	Danger - Sécurité générale, nacelle	1
82477	Avis - Instructions d'utilisation, nacelle	1
82478	Avis - Instructions d'utilisation, sol	1
82479	Danger - Sécurité générale, sol	1
82491	Avis - Caractéristiques techniques des pneus	2
82492	Avis - Schéma de connexion des batteries	2
82493	Décoratif - Genie TZ-34/20	2
82505	Danger - Risque d'écrasement, éléments en hauteur	2
82506	Attention - Risque d'écrasement de pied	6
82558	Avertissement - Risque de pénétration sous la peau	1
82585	Étiquette - Charge des stabilisateurs	2
82663	Étiquette - Charge de roue	2
82674	Avis - Capacité max., 209 kg	1
97557	Panneau de commandes au sol	1
97558	Panneau de commandes de la nacelle	1
97762	Étiquette - Avertisseur (en option)	1
97768	Avis - Valves du bloc distributeur	1
1259963	Avis - Valve de tourelle	1
1263140	Danger - Risque d'électrocution	1

Les zones grisées indiquent que l'autocollant est caché, c.-à-d. sous les capots

Inspections



Inspections

Contrôle des autocollants comportant des symboles

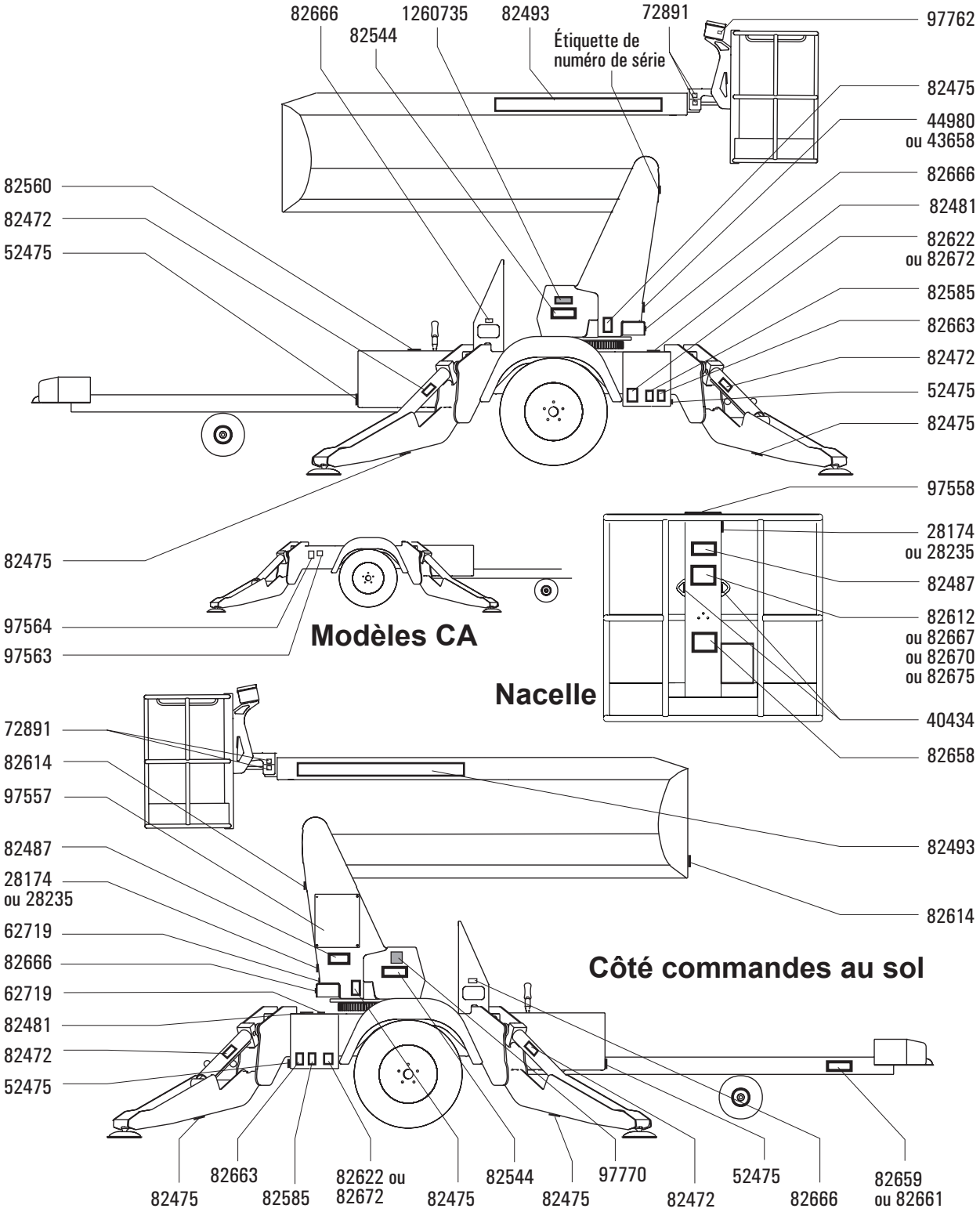
Déterminer si les autocollants de la machine comportent des mots ou des symboles. Utiliser le contrôle approprié pour vérifier que tous les autocollants sont en place et lisibles.

Pièce réf.	Descriptif	Quantité
28174	Étiquette - Alimentation de la nacelle, 230V	2
28235	Étiquette - Alimentation de la nacelle, 115V	2
40434	Étiquette - Point d'ancrage	2
43658	Étiquette - Alimentation du chargeur de batterie, 230V	1
44980	Étiquette - Alimentation du chargeur de batterie, 115V	1
52475	Étiquette - Arrimage de transport	4
62719	Étiquette - Flèche noire	2
72891	Étiquette - Flèche bleue (rotation de la nacelle)	4
82472	Avertissement - Risque d'écrasement	4
82475	Attention - Risque d'écrasement de pied	4
82481	Danger - Sécurité batterie, modèles CC	2
82487	Étiquette - Lire le manuel	2
82493	Décoratif - Genie TZ-34/20	2
82544	Danger - Risque d'électrocution	3
82560	Avertissement - Risque de pénétration sous la peau	1
82585	Étiquette - Charge des stabilisateurs	2
82612	Danger - Capacité maximum, 200 kg, ANSI et CSA	1
82614	Danger - Risque d'écrasement, éléments en hauteur	2
82622	Étiquette - Pression des pneus, ANSI et CSA	2
82658	Danger - Force manuelle maximum, 400 N, CE	1
82659	Étiquette - Frein de stationnement, CE	1
82661	Étiquette - Frein de stationnement, ANSI	1
82663	Étiquette - Charge de roue	2
82666	Étiquette - Entrée de fourche	4
82667	Danger - Capacité maximum, 227 kg, ANSI et CSA	1
82670	Danger - Capacité maximum, 181 kg, CE	1
82672	Étiquette - Pression des pneus, CE	4
82675	Danger - Capacité maximum, 209 kg, CE	1
97557	Panneau de commandes au sol	1
97558	Panneau de commandes de la nacelle	1
97563	Étiquette - Disjoncteur, modèles CA	1
97564	Étiquette - Câble d'alimentation CA, modèles CA	1
97762	Étiquette - Avertisseur (en option)	1
97770	Étiquette - Valves du bloc distributeur	1
1260735	Étiquette - Valve de tourelle	1



Les zones grisées indiquent que l'autocollant est caché, c.-à-d. sous les capots

Inspections



Instructions d'utilisation

Ne pas utiliser :

☑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Inspecter le lieu de travail.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Principes fondamentaux

Cette section fournit des instructions sur chaque aspect de l'utilisation de la machine. Il appartient à l'opérateur de respecter toutes les règles de sécurité et instructions décrites dans le manuel de l'opérateur.

Seul du personnel formé et autorisé peut être habilité à utiliser la machine. S'il est prévu que plusieurs opérateurs utilisent la machine à différents moments d'une même journée de travail, ces opérateurs doivent tous être qualifiés et respecter l'ensemble des règles de sécurité et instructions indiquées dans les manuels de l'opérateur, de sécurité et des responsabilités. En d'autres termes, chaque nouvel opérateur doit effectuer un contrôle avant mise en route, tester les fonctions et contrôler le lieu de travail avant d'utiliser la machine.

Commande au sol

1 Tourner l'interrupteur à clé sur les commandes au sol.

2 Tirer le bouton rouge d'arrêt d'urgence en position de marche.

3 Appuyer sans le relâcher sur le bouton jaune de validation de fonction. Appuyer sans le relâcher sur le bouton de mise à niveau automatique ou les boutons individuels des stabilisateurs afin d'abaisser les stabilisateurs et de mettre la machine à niveau.

4 Vérifier le niveau à bulle pour s'assurer que la machine est à niveau.

Positionnement de la nacelle

1 Appuyer sans le relâcher sur le bouton de validation de fonction approprié.

2 Appuyer sans le relâcher sur le bouton de fonction de flèche selon les repères du panneau de commandes.

Commande depuis la nacelle

1 Tourner l'interrupteur à clé sur les commandes de la nacelle.

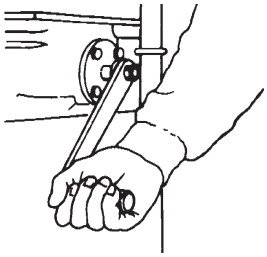
2 Tirer les deux boutons rouges d'arrêt d'urgence des commandes au sol et de la nacelle en position marche.

Positionnement de la nacelle

1 Appuyer sans le relâcher sur le bouton de validation de fonction approprié.

2 Appuyer sans le relâcher sur le bouton de fonction de flèche selon les repères du panneau de commandes.

3 Le cas échéant : faire pivoter la nacelle en tournant la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse.



Instructions d'utilisation

Activation manuelle des fonctions

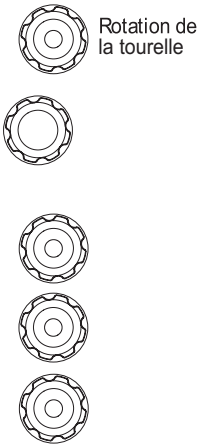
Toutes les fonctions de flèche peuvent être actionnées au moyen de la pompe manuelle située sur le capot de l'unité d'alimentation.

Les valves du bloc distributeur sont situées sous le capot du bloc, côté commandes au sol de la machine.

Trois positions de verrouillage sont disponibles sur chaque valve du bloc distributeur. La position de verrouillage centrale est utilisée pour le fonctionnement normal de la machine.

1 Localiser la valve de la fonction souhaitée. Enfoncer la vis à serrage à main et la tourner pour la dégager.

2 Régler la valve pour l'action souhaitée. S'assurer de tourner la vis à serrage à main jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée.



Rotation de la tourelle
À droite : tirer à fond la vis à serrage à main et la tourner.
À gauche : enfoncer à fond la vis à serrage à main et la tourner.

Frein de rotation de la tourelle
Remarque : le frein de rotation se trouve sous le capot du côté opposé.
Desserrage : tourner le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le tirer jusqu'à ce qu'il se positionne correctement.
Serrage : enfoncer le bouton et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se positionne correctement.


Valve de frein de rotation de la tourelle

3 **Modèles ANSI et CSA uniquement -**
Actionner la pompe manuelle.

Modèles CE uniquement -
Rompre l'attache de sécurité et actionner la pompe manuelle.

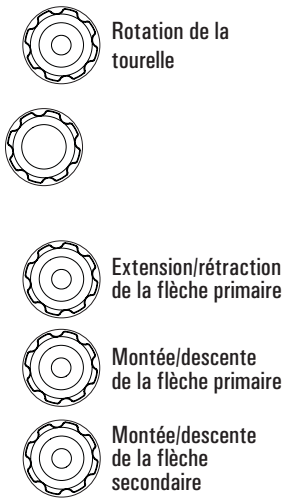
Remarque : si l'attache de sécurité est rompue ou manquante, consulter le manuel d'entretien Genie correspondant.

4 Enfoncer le bouton et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer le frein de rotation pour le fonctionnement normal de la machine.

Remarque : la machine ne fonctionnera pas tant que les valves ne sont pas correctement réinitialisées.

Flèche primaire
Rétraction : enfoncer à fond la vis à serrage à main et la tourner.
Extension : tirer à fond la vis à serrage à main et la tourner.
Descente : enfoncer à fond la vis à serrage à main et la tourner.
Montée : tirer à fond la vis à serrage à main et la tourner.

Flèche secondaire
Descente : enfoncer à fond la vis à serrage à main et la tourner.
Montée : tirer à fond la vis à serrage à main et la tourner.



5 **Modèles ANSI et CSA uniquement -**
Actionner la pompe manuelle.

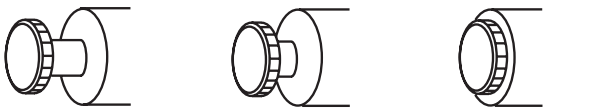
Modèles CE uniquement -
Rompre l'attache de sécurité et actionner la pompe manuelle.

Remarque : si l'attache de sécurité est rompue ou manquante, consulter le manuel d'entretien Genie correspondant.

6 Tourner la vis à serrage à main pour la dégager.

7 Enfoncer à moitié la vis à serrage à main et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour la verrouiller en position de fonctionnement normal de la machine.

Remarque : la machine ne fonctionnera pas



Vis à serrage à main tirée à fond

Position de fonctionnement normale (à moitié enfoncée)

Vis à serrage à main enfoncée à fond

Instructions d'utilisation



Témoin de surcharge de la nacelle (le cas échéant)

Le clignotement du témoin indique que la nacelle est surchargée et aucune fonction n'est active.

Retirer du poids de la nacelle jusqu'à l'extinction du témoin.

Protection contre les chutes

Les équipements personnels de protection contre les chutes (Personal fall protection equipment - PFPE) sont obligatoires pour utiliser cette machine.

Les occupants de la nacelle doivent porter une sangle ou un harnais de sécurité, conformément aux réglementations officielles en vigueur. Attacher la longe de sécurité au point d'ancrage prévu à cet effet dans la nacelle.

Tout PFPE doit respecter les réglementations officielles en vigueur et être contrôlé et utilisé en respectant les instructions du fabricant.

Après chaque utilisation

1 Faire pivoter la tourelle de façon à placer la nacelle en face de la flèche d'attelage de la machine.

2 Abaisser la flèche dans les berceaux du mât sur le châssis et la flèche d'attelage.

3 Attacher les fixations de retenue.

4 Tourner l'interrupteur à clé en position d'arrêt et retirer la clé pour éviter toute utilisation illicite de la machine.

5 Modèles CC : charger les batteries.

Remisage

1 S'assurer que la flèche est correctement repliée et que les fixations de retenue sont verrouillées.

2 Rétracter et replier les stabilisateurs.

3 Sélectionner un endroit sûr pour garer la machine : surface ferme et plane, sans obstacles ni circulation.

4 Tourner l'interrupteur à clé en position d'arrêt et retirer la clé pour éviter toute utilisation illicite de la machine.

5 Caler les roues.

6 Modèles CC : charger les batteries.

Déplacement de la machine sans véhicule de remorquage

Ne pas essayer de déplacer manuellement la machine tant qu'elle n'est pas sur une surface ferme et plane. Utiliser le frein de stationnement pour contrôler la vitesse de la machine pendant qu'on la pousse.

Instructions d'utilisation

Remorquage

1 Serrer le frein de stationnement.

2 Arrimer la flèche à l'aide des fixations de retenue.

3 Modèles avec rotation de nacelle : faire pivoter la nacelle jusqu'à ce que les flèches bleues s'alignent sur chaque côté du dispositif de rotation.

4 Lever la flèche d'attelage en tournant le levier de manœuvre du vérin.

5 Positionner la boule du véhicule de transport juste sous l'attelage à boule.

6 Ouvrir la fixation de l'attelage à boule.

7 Abaisser la flèche d'attelage en tournant le levier de manœuvre du vérin.

8 Fermer la fixation de l'attelage à boule.

9 Attacher les chaînes de sécurité (le cas échéant) et les câbles de frein au véhicule. Croiser les chaînes sous l'attache d'arrimage.

10 Tirer la manette de desserrage du vérin et faire pivoter le vérin de la flèche d'attelage en position repliée.

11 Brancher et tester les feux de la remorque.

12 Desserrer le frein de stationnement.

Informations relatives au remorquage

Un véhicule avec remorque et un véhicule sans remorque se conduisent différemment. Lire avec attention les instructions suivantes.

Utiliser la liste de contrôle au verso du présent manuel avant le remorquage et une fois sur la route. Inspecter tous les branchements à chaque arrêt.

Tous les pneus doivent être correctement gonflés. Les pressions à froid recommandées sont indiquées sur le flanc des pneus ou sur l'autocollant de la remorque. Ne pas surgonfler les pneus. La pression des pneus augmente pendant la conduite. Vérifier la pression des pneus lorsqu'ils sont chauds ne permet pas d'obtenir une lecture exacte de la pression.

Lors de la conduite avec une remorque, multiplier par deux la distance normale entre son véhicule et le véhicule qui le précède. Augmenter encore la distance de sécurité par mauvais temps.

Ralentir dans les pentes et rétrograder.

Ralentir dans les virages, dans les conditions de circulation dangereuses, dans les sorties de voies rapides et par mauvais temps.

En cas de dépassement d'autres véhicules, s'assurer de laisser assez de place pour la longueur supplémentaire de la remorque. La distance à laisser devant le véhicule dépassé avant de se rabattre dans sa voie sera beaucoup plus importante.

Pour prendre des virages avec une remorque, éviter tout mouvement brusque.

Les vents forts, une vitesse excessive, les mouvements de la charge ou le passage de véhicules peuvent faire tanguer la remorque en cours de conduite. Si c'est le cas, ne pas freiner, accélérer ni tourner le volant. Le fait de tourner le volant ou de freiner peut mettre le véhicule et la remorque en charnière. Relâcher la pédale d'accélérateur et maintenir le volant bien droit.

Si le véhicule et/ou la remorque quittent la route, tenir fermement le volant et relâcher la pédale d'accélérateur. Ne pas freiner. Ne pas tourner brusquement le volant. Ralentir à 40 km/h, puis tourner progressivement le volant pour revenir sur la chaussée. Faire preuve de prudence en rejoignant la circulation.

Recul avec une remorque (machine équipée de freins hydrauliques à inertie)

Si la machine est équipée de freins hydrauliques à inertie, désactiver le système avant de reculer.

Consulter le manuel du système de freins à inertie pour connaître les instructions spécifiques à chaque frein à inertie.

Veiller à replacer la machine en configuration de remorquage ou d'utilisation après avoir terminé.

Instructions de transport et de levage

Observer les mesures suivantes :

- ☑ Genie fournit ces informations sur l'arrimage à titre de recommandation uniquement. Les conducteurs ont la responsabilité exclusive de s'assurer que les machines sont bien arrimées et que la remorque adéquate est utilisée conformément, entre autres, aux réglementations du ministère du Transport des États-Unis et à la politique de la société.
- ☑ Le véhicule de transport doit être garé sur une surface plane.
- ☑ Le véhicule de transport doit être calé pour éviter qu'il ne roule lors du chargement de la machine.
- ☑ S'assurer que la capacité de charge, les surfaces de chargement et les chaînes ou sangles du véhicule sont capables de supporter le poids de la machine. Se reporter à l'étiquette de numéro de série pour connaître le poids de la machine.

Arrimage de la machine pour le transport par camion ou remorque

Abaisser et rétracter complètement la flèche. S'assurer que la flèche et l'axe intermédiaire reposent correctement dans les berceaux du mât.

Verrouiller correctement les fixations de retenue de la flèche.

Rétracter les quatre stabilisateurs en position repliée.

Toujours caler les roues de la machine en préparation du transport.

Tourner l'interrupteur à clé en position d'arrêt et retirer la clé avant le transport.

Inspecter la totalité de la machine pour détecter d'éventuels éléments desserrés ou non fixés.

Arrimage du châssis

Placer une cale sous la flèche d'attelage.

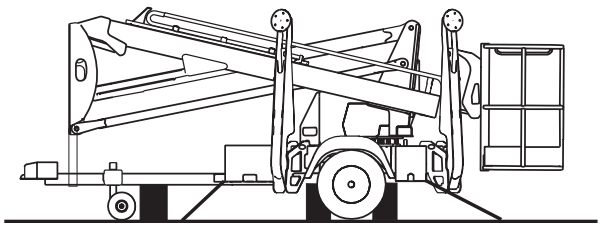
Placer une cale de chaque côté de l'essieu, derrière les roues.

Utiliser les quatre points d'arrimage du châssis pour fixer la machine à la surface de transport.

Utiliser des chaînes ou des sangles ayant une capacité de charge suffisamment importante.

Utiliser un minimum de quatre chaînes pour arrimer le châssis.

Ajuster l'ensemble pour éviter d'endommager les chaînes.

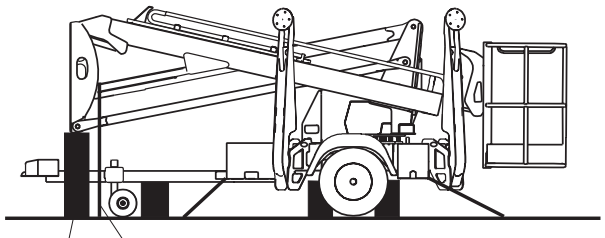


Arrimage de la flèche

Pour les modèles qui ne sont pas équipés d'un berceau de mât au niveau de l'axe intermédiaire, procéder comme suit :

Soutenir la flèche secondaire au niveau de l'axe intermédiaire avec une cale placée sur le sol de la plate-forme du camion, et non sur la flèche d'attelage de la machine.

Arrimer la flèche avec une sangle en nylon passée par-dessus la flèche secondaire. Ne pas exercer de pression excessive vers le bas en arrimant la section de la flèche.



Instructions de transport et de levage

Observer les mesures suivantes :

- ☑ Seuls des monteurs qualifiés doivent arrimer et lever la machine.
- ☑ Seuls des grutiers formés doivent lever la machine, et uniquement en accord avec les réglementations en vigueur pour les grues.
- ☑ S'assurer que la capacité de la grue, les surfaces de chargement et les chaînes ou sangles sont capables de supporter le poids de la machine. Se reporter à l'étiquette de numéro de série pour connaître le poids de la machine.

Instructions de levage

Abaisser et rétracter complètement la flèche. S'assurer que la flèche repose dans le berceau du châssis.

Verrouiller correctement les fixations de retenue de la flèche.

Rétracter les quatre stabilisateurs en position repliée.

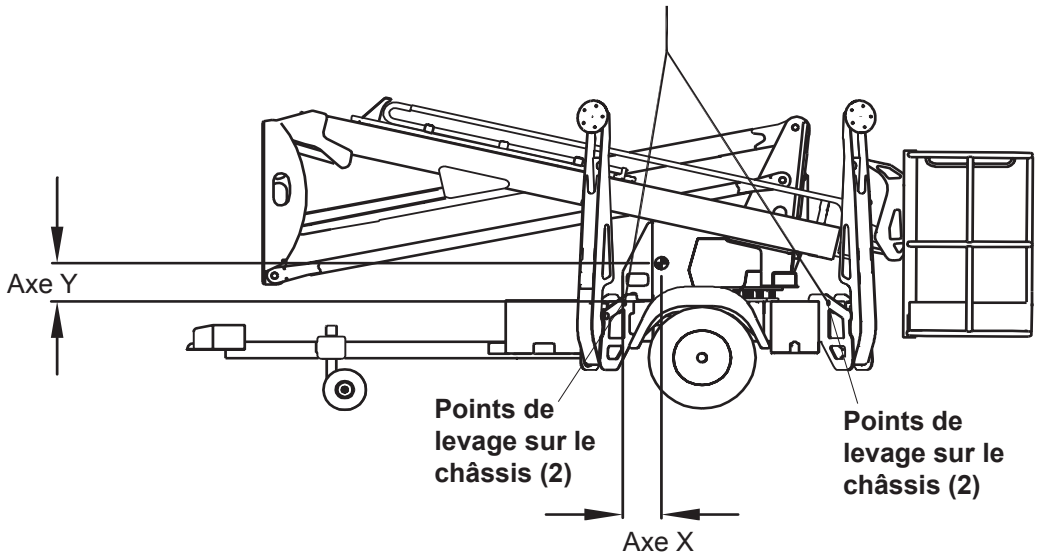
Retirer tous les éléments non fixés de la machine.

Déterminer le centre de gravité de la machine en utilisant le tableau et l'illustration de cette page.

Attacher les éléments d'arrimage uniquement aux points de levage spécifiés sur la machine. Le châssis dispose de quatre points de levage.

Ajuster l'ensemble pour éviter d'endommager la machine et la maintenir à niveau.

	Axe X	Axe Y
ANSI et CSA	23,1 cm	23,9 cm
CE	13,2 cm	22,9 cm



Entretien



Observer les mesures suivantes :

- ☑ Seuls les points d'entretien de routine spécifiés dans le présent manuel peuvent être réalisés par l'opérateur.
- ☑ Les inspections d'entretien périodique doivent être réalisées par des techniciens qualifiés, conformément aux spécifications du fabricant et aux conditions mentionnées dans le manuel des responsabilités.
- ☑ Mettre les matériaux au rebut conformément aux réglementations officielles en vigueur.
- ☑ Utiliser exclusivement les pièces de rechange approuvées par Genie.

Légende des symboles d'entretien

AVIS Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel pour aider à communiquer la finalité des instructions. Lorsqu'un ou plusieurs de ces symboles apparaissent au début d'une procédure d'entretien, la signification est la suivante :



Indique que des outils seront requis pour effectuer la procédure.



Indique que des pièces neuves seront nécessaires pour effectuer la procédure.

Contrôle des batteries - modèles CC



Il est indispensable d'assurer l'entretien des batteries pour garantir les bonnes performances et la sécurité de fonctionnement de la machine. Des niveaux de liquide inadaptés ou des câbles et connexions endommagés peuvent engendrer des dégâts matériels et des conditions d'utilisation dangereuses.

AVIS Il n'est pas nécessaire d'effectuer cette procédure sur des machines équipées de batteries scellées ou sans entretien.

⚠ AVERTISSEMENT Risque d'électrocution. Tout contact avec des circuits sous tension peut provoquer des blessures graves, voire mortelles. Retirer bagues, montres et autres bijoux.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de blessures corporelles. Les batteries contiennent de l'acide. Éviter les projections et le contact avec l'acide présent dans les batteries. Neutraliser les déversements d'acide avec de l'eau et du bicarbonate de soude.

1 Porter des vêtements et des lunettes de protection.

2 S'assurer que les raccords de câble des batteries sont bien serrés et qu'ils ne sont pas touchés par la corrosion.

3 S'assurer que les supports de fixation des batteries sont bien serrés.

4 Retirer les bouchons de ventilation des batteries.

5 Contrôler le niveau d'acide des batteries. Si nécessaire, effectuer une mise à niveau au ras du tuyau de remplissage des batteries avec de l'eau distillée. Ne pas trop remplir.

6 Remettre les bouchons de ventilation en place.

Entretien



Instructions pour les batteries et le chargeur

Observer les mesures suivantes :

- ☑ Ne pas utiliser de chargeur ou de batterie d'appoint externe.
- ☑ Charger la batterie dans un endroit bien ventilé.
- ☑ Utiliser une tension d'entrée CA appropriée pour le chargement, comme indiqué sur le chargeur.
- ☑ Utiliser uniquement des batteries et un chargeur agréés par Genie.

Chargement des batteries

1 S'assurer que les batteries sont connectées avant de les charger.

2 Ouvrir les capots du bloc de batteries et les laisser ouverts pendant tout le cycle de charge.

3 Retirer les bouchons de ventilation et vérifier le niveau d'acide des batteries. Si nécessaire, ajouter suffisamment d'eau distillée pour couvrir les plaques. Ne pas trop remplir avant le cycle de charge.

4 Remettre les bouchons de ventilation des batteries en place.

5 Brancher le chargeur de batterie sur un circuit CA avec mise à la terre.

6 Le chargeur doit indiquer quand les batteries sont complètement chargées.

7 Vérifier le niveau d'acide des batteries une fois le cycle de charge terminé. Remplir au ras du tuyau de remplissage avec de l'eau distillée. Ne pas trop remplir.

Instructions de remplissage et de chargement d'une batterie sèche

1 Retirer les bouchons de ventilation de la batterie et enlever définitivement le joint en plastique des ouvertures de ventilation de la batterie.

2 Remplir chaque cellule avec de l'acide de batterie (électrolyte) jusqu'à ce que le niveau soit suffisant pour couvrir les plaques.

Ne pas remplir au repère maximum tant que le cycle de charge de la batterie n'est pas terminé. Un trop-plein risque de faire déborder l'acide de la batterie pendant le chargement. Neutraliser les déversements d'acide avec de l'eau et du bicarbonate de soude.

3 Remettre les bouchons de ventilation de la batterie en place.

4 Charger la batterie.

5 Vérifier le niveau d'acide de la batterie une fois le cycle de charge terminé. Remplir au ras du tuyau de remplissage avec de l'eau distillée. Ne pas trop remplir.

Entretien

Pneus et roues



⚠ AVERTISSEMENT Risque de blessures corporelles. Un pneu surgonflé risque d'exploser et de provoquer des blessures graves, voire mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de collision. Une usure excessive des pneus peut engendrer une mauvaise tenue de route, et une utilisation continue peut provoquer un éclatement des pneus.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de renversement. Ne pas utiliser de produits de réparation temporaire de crevaison.

L'entretien des pneus et des roues est indispensable au bon fonctionnement de la machine. Une défaillance d'un pneu et/ou d'une roue pourrait provoquer le renversement de la machine. Il existe aussi des risques d'endommagement des composants si les anomalies ne sont pas rapidement identifiées et réparées.

1 Contrôler les éventuelles coupures, fissures, perforations et usures anormales sur la surface et les faces latérales des pneus.

⊙ Résultat : remplacer le pneu en cas d'usure inégale ou excessive.

AVIS Les pneus et les roues doivent être remplacés selon la liste des caractéristiques techniques.

2 Contrôler chaque roue pour repérer d'éventuels dommages, voilages et fissures.

⊙ Résultat : remplacer la roue si elle est endommagée.

3 Vérifier chaque pneu avec un manomètre à air et regonfler, si nécessaire.

4 Vérifier le couple de serrage de chaque boulon de roue.

Pneus et roues - ANSI et CSA	
Dimensions des pneus	ST205/75 R14 Gamme de charges C
Couple de serrage des boulons à tenon (secs)	135 Nm
Pression des pneus (à froid)	3,4 bar
Pneus et roues - CE	
Dimensions des pneus	185 R14C 102/100N
Couple de serrage des boulons à tenon (secs)	90 Nm
Pression des pneus (à froid)	4,5 bar

Entretien

Niveau d’huile hydraulique

Un niveau d’huile hydraulique approprié est essentiel au bon fonctionnement de la machine. Des niveaux d’huile hydraulique incorrects peuvent endommager les composants hydrauliques. Les contrôles quotidiens permettent à l’inspecteur d’identifier les variations du niveau d’huile indiquant la présence de problèmes dans le système hydraulique.

1 S’assurer que la flèche est en position repliée et que les stabilisateurs sont rétractés.

2 Contrôler le niveau d’huile à l’aide du regard situé sur le côté du réservoir hydraulique.

⊙ Résultat : le niveau de l’huile hydraulique doit être visible à la moitié du regard.

Caractéristiques de l’huile hydraulique	
Type d’huile hydraulique	Équivalent Chevron Rykon Premium MV

Entretien périodique

L’entretien périodique trimestriel, semestriel, annuel et bisannuel doit être effectué par une personne qualifiée et ayant été formée pour réaliser l’entretien de cette machine, conformément aux procédures décrites dans le manuel d’entretien correspondant.

Les machines n’ayant pas fonctionné depuis plus de trois mois doivent être soumises à l’inspection trimestrielle avant d’être remises en service.

Caractéristiques techniques

Hauteur maximum de travail	12,2 m
Hauteur maximum de la nacelle	10,3 m
Hauteur maximum, position repliée	1,96 m
Portée horizontale de travail maximum de l'axe médian de la machine	6,1 m
Encombrement des stabilisateurs (l x L)	3,3 x 3,6 m
Capacité de charge maximum sans rotation de la nacelle en option	
ANSI et CSA	227 kg
CE	200 kg
Capacité de charge maximum avec rotation de la nacelle en option	
ANSI et CSA	209 kg
CE - 1 seul occupant	181 kg
Largeur	1,47 m
Longueur, position repliée	5 m
Rotation de la tourelle	359°
Rotation de la nacelle (option)	90°
Dimensions de la nacelle	1,1 m x 68 cm
Mise à niveau de la nacelle	automatique
Source d'alimentation	4 batteries, groupe T-105, 6V, 225AH OU 230V CA/50 Hz
Sortie CA dans la nacelle	standard
Dimensions des pneus, modèles ANSI et CSA	ST205/75 R14 Gamme de charges C
Dimensions des pneus, modèles CE	185 R14C 102/100N
La valeur de vibration ne dépasse pas 2,5 m/s^2	
La valeur de vibration du corps entier ne dépasse pas 0,5 m/s^2	
Garde au sol	25,4 cm
Poids (le poids des machines varie selon les configurations)	Voir l'étiquette de numéro de série
Vitesse de remorquage maximum	97 km/h

L'amélioration constante de nos produits fait partie intégrante de la politique de Genie. Les caractéristiques techniques de nos produits peuvent donc faire l'objet de modifications sans avis préalable.

Poids maximum de la flèche d'attelage	
ANSI et CSA	136 kg
CE	75 kg
Pression hydraulique maximum (fonctions de flèche)	241 bar
Tension du système	24V
Bruits aériens	
Niveau sonore au niveau des commandes au sol	< 70 dBA
Niveau sonore au niveau des commandes de la nacelle	< 70 dBA
Informations relatives aux charges au sol (ANSI et CSA)	
PBV	1 429 kg
Charge d'essieu maximum (PBV uniquement)	1 293 kg
Charge de roue maximum (PBV uniquement)	646,3 kg
Pression locale par pneu (PBV uniquement)	2,6 kg/cm^2 255 kPa
Pression locale par stabilisateur (incluant la charge nominale)	2,7 kg/cm^2 268,9 kPa
Charge des stabilisateurs maximum (incluant la charge nominale)	877 kg
Informations relatives aux charges au sol (CE)	
PBV	1 469 kg
Charge d'essieu maximum (PBV uniquement)	1 390 kg
Charge de roue maximum (PBV uniquement)	695 kg
Pression locale par pneu (PBV uniquement)	2,81 kg/cm^2 275,7 kPa
Pression locale par stabilisateur (incluant la charge nominale)	2,7 kg/cm^2 268,9 kPa
Charge des stabilisateurs maximum (incluant la charge nominale)	882 kg

Remarque : les informations de charge au sol sont approximatives et n'incluent pas les différentes options de configuration. Elles ne doivent être utilisées qu'avec les facteurs de sécurité adéquats.

Caractéristiques techniques

Tableau d’amplitude de mouvement

